工商日報
中華民國僑委會登記證台報新字第壹弍柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印 工商日報有限公司
今日出紙三大張 零售每份港幣壹毫
移刊第五頁港聞版

中共機密文件「工作通訊」
遠東蘇軍卅餘師集結中共區邊境

【紐約三日中央社專電】蘇俄已增強其沿匪俄邊境的駐軍。「赫斯特要聞供應社」的佛里格斯，從情報來源方面獲得，蘇俄軍高級司令部，已實施一項計劃，俾于一旦冒起火光時，保證蘇俄。……㈠、蘇俄已任命一位新的反史達林主義將領，統率蘇俄在遠東與中共部隊對峙的三十多個師，和參謀總長，現在正負有特別任務，在蘇俄遠東司令部與他在一起。㈡、一位戰略和戰爭工業高級專……項特別任務，外蒙古是中共的親蘇鄰邦，此外，蘇俄欲倍增在外蒙古的俄僑數目。佛里格斯還報導……的「遠距離偵報系統」從阿富汗延伸至中共邊境。據佛里格斯報導——他的報導刊于紐約「每日……中共邊界的邊境部隊，已在去年增至最高峯。」他還指出，負責指揮遠東軍的這位新蘇俄將領為克……令官的唯一猶太人），克里斯勒總部，設于遠東港口，隱格維夫元帥接近與他會合……中國，是由隱格維夫計劃和執行的。

南越僧人千名被關在集中營
西貢佛寺冷清清仍在警察監視下

【印度馬德拉斯四日美聯社電】一位德國籍僧人阿努拉迦，今日在本地抵達……在記者招待會上稱：南越當局……勢「十分嚴重」。阿氏稱：南越統治家族，對佛教徒進行一連串無恥……之迫害。渠謂：南越政府使用美國武器，對佛教徒進行大屠殺。阿氏謂：南越不准人民出國，渠係受僧伽與佛教國際及組織之邀，以呼籲佛教自由。渠又稱，渠已將南越情況告知印度總理，並稱被關在集中營之僧人佛教徒已達一千名，另有多人被政府軍警殺害。阿氏係赴錫蘭出席一項佛教會議者。

【西貢四日法新社電】西貢各主要佛寺，直至今日仍在小隊警察監視下。……

【西貢四日路透社電】……

四百年前老鬼作祟
天鵝酒店主人
實行對鬼宣戰

【倫敦四日法新社電】英國雷瑞克斯郡布林漢德城之一旅店，於今日對一在該店作祟已歷四百零八年之鬼「宣戰」。此鬼係一為宗教殉難者之靈魂。其人名威廉洪特，在一五五五年殉教，沒前被……後一晚，係在該店（天鵝旅店）過夜，其後，渠之鬼魂於該店內作祟迄今，常使傢具櫥內之碟子作響，移動椅子，開啟電燈，開門戶，及使室內出現腐朽皮革之氣味。該店店主於厭煩下僱用業餘捉鬼人年敦（其正式職業為工程師），搜尋該鬼。年敦現須先行尋得鬼魂，提議離開天鵝旅店。工作已於今日上午開始。

宋堯讚因病重在醫院
請求獲准延期審訊
隨後即遭軍方逮捕

【漢城四日美聯社電】南韓軍事當局，本日在一間漢城醫院中，逮捕前總理宋堯讚。宋氏正在該醫院醫治高血壓病。宋氏係從延世大學附屬醫院中，被帶上軍方救護車，送往馬浦監獄。晚上八時稍後，軍方謂，在局官員抵達醫院，向宋氏交出參謀次長金鍾源（譯音）將軍所簽發之逮捕令，並將渠帶往監獄。按金氏為韓國宋案之法官。此次逮捕，是於本日軍事法庭因宋氏健康欠佳而同意延期審訊後不久，即告發生。

【漢城四日合衆國際社電】本日獲悉：南韓前總理宋堯讚因病重，但其辯護律師以宋氏病重，未能出庭為由而請求延期。軍事法庭陪審團於辯方律師提出一份醫生證明後，已同意延期。

倫敦金銀市
銀價上漲
金價畧跌

【倫敦四日路透社電】倫敦本日金價跌落一個半辨士，即每盎斯二百五十先令十便士。

【倫敦四日路透社電】白銀現貨本日上午在倫敦白銀市場中，漲至最高點，計每盎斯一百二十一又八分之三便士。是項漲升係因歐洲大陸扯購所致。據稱某些外國銀行家仍不放手，但貨銀猶好。

日本間接經援中共
台北產生強烈反日情緒
立委指摘政府行動軟弱

【台北四日路透社電】中華民國立法院本日聯同其他民事與政府機構，要求政府採取「嚴厲行動」以對付日本所計劃將二千萬美元人造絲工廠機器售與中共。代外長朱撫松，告知立法院，中華民國政府刻正要求日本停止出售該等機器。但渠在立院報告之後，當即引起各立委對政府「軟弱之行動」紛紛發言加以抨擊。

【台北四日合衆國際社電】台北英文「中國郵報」今日謂，強烈之反日情緒，已在台北形成中。而全面性的抵制日貨運動，亦可能發生。台北中華日報……

南韓修改法律
利便朴正熙
合法競選總統

【漢城四日合衆國際社電】南韓軍人政府，已修改其自己之法律，使強人朴正熙，能合法參加總統競選，而又能保留其軍政府主席及代總統之職位。此舉乃因反對黨指摘朴氏加入軍政府所支持之民主共和黨，並接受該黨提名為總統候選人，乃違背法律之後而採取者。南韓政府宣佈：該政府已修改建國緊急措施法之一項規定，該項規定禁止軍政府人員參加政治團體與競選公職者。

洛治訪問法國大使
【西貢四日合衆國際社電】美國大使洛治定於本日訪問法國大使館，可能將討論南越之局勢。

空軍總部昨紀念空軍烈士陳懷生而興建的懷生堂，及陳懷生紀念銅像，於九月三日上午在空軍子弟學校舉行落成及揭幕典禮。由空軍總司令徐煥昇上將主持，政府首長多人親臨觀禮。陳懷生烈士是在去年九月九日駕駛「U二」型高空偵察機，飛往中國大陸執行空中偵照任務時殉職。圖是蔣經國參加陳懷生紀念銅像揭幕典禮，與徐煥昇合攝。（中央社）

【此間權威人士消息】本日稱：親政府之「保衛佛教協會」領袖天福高僧，已發表一項公報稱：南越佛教徒所有之要求，已獲認可。另天福高僧之門人，已向與延談話統送出一份函件，表示彼等決定脫離「佛教各宗派委員會」。按該會，係與政府發生爭執者。

南越脫離「外國勢力」而解決其問題。

馬來亞副總理拉普告知印尼
將在星婆建空軍基地
保護馬來西亞被襲擊
印尼警告英軍隊遠離婆羅洲印尼區

【吉隆坡四日合衆國際社電】馬來亞副總理拉普，於星期二日稱：馬來亞將於新加坡及婆羅洲土地上，建立空軍基地「如馬來西亞之安全受到恐嚇，則作迅速之反擊」。在巡視馬來空軍總部時，發表上述聲明。拉普謂：馬來亞之空軍部隊，將招募更多新兵及購買更多裝備，以加強其力量。拉普又謂：「余希望印尼國防部長蘇班德里約了解，馬來西亞之成立，並非欲佔有其他土地，而是依人民之願望而成立者」。拉普乃解答蘇班德里約「永遠之恐嚇」之指摘馬來西亞為「帝國主義者及殖民主義者，正企圖侵佔其領土之行動，可能引起非所願望之後果」。該島非政治及經濟基礎」。拉普並呼籲印尼領袖避開馬來西亞、非、印聯邦之精神，而停止懷疑馬來西亞。

【耶加達四日合衆國際社電】據印尼海軍發言人安巴第海軍少校，本日警告英軍離開在婆羅洲之印尼屬地區。渠告知印尼「安塔拉」官方通訊社稱：「吾人希望英人所使英軍部隊，在印尼屬婆羅洲東部他拉干以東西巴迪克島上以盡量的注意。」據稱：印尼海軍從未有放寬戒備，及隨時準備應付任何事故。該通訊社謂，約有七百名部隊，兩艘艦及一批不詳數之消息。

日本佛教團體協議
向聯合國呼籲
支援南越佛徒
並準備派慰問團赴南越

【東京四日時事社電】此間神田學士會館，日本佛教徒，因不忍坐視南越佛教徒遭受迫害，特於三日在該會館召開南越問題佛教徒緊急協議會，到者有各團體代表三百餘人。……通過向越南政府及聯合國、羅馬教廷等提出呼籲，並發表宣言，對南越佛教徒表示慰問，並與外務省商談，組織慰問團赴越慰問。

武文畝離新德里
前往朝聖

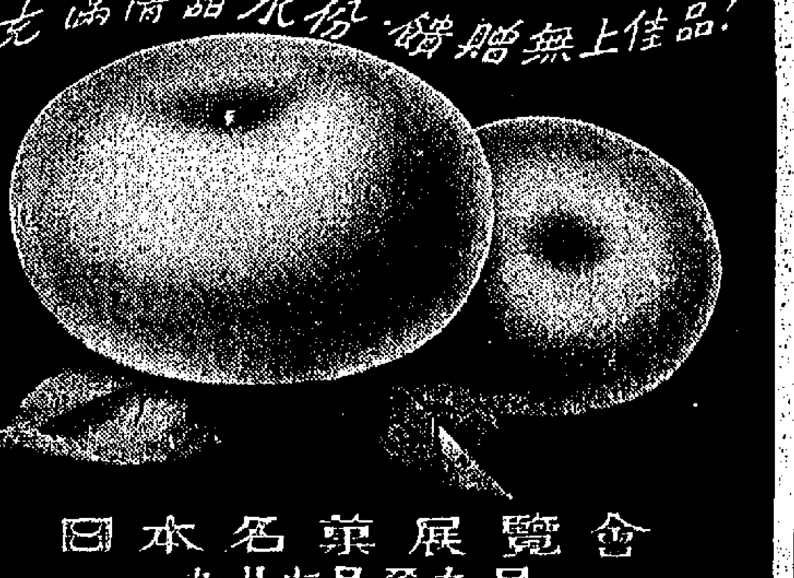
【新德里三日美聯社電】外交界人士本日稱：前此三個月宣佈假期之南越外長武文畝，將於星期四離開新德里前往印度佛教勝地朝聖。武氏及其家人之行蹤，均保持秘密。印度政府南越總領事及武氏之隨從，均稱彼等對武氏之計劃無所知悉。

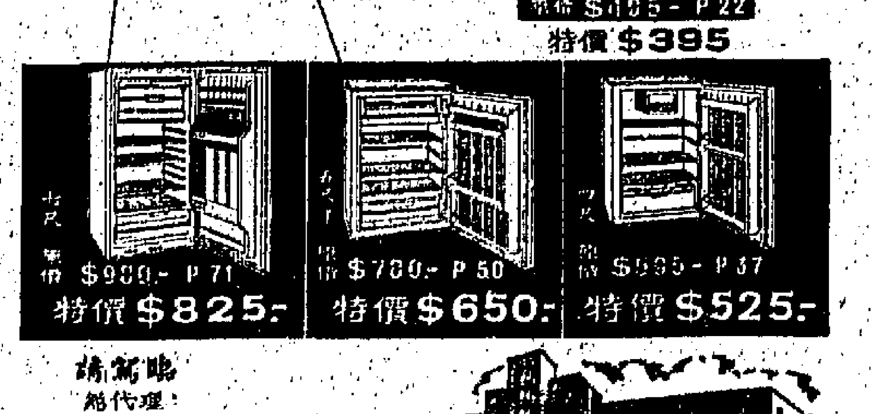
港九最新型一價百貨商店
瑞興百貨有限公司
特別大減價
惠顧貨品奉送贈券
總代理義大利名廠新型真空吸塵機

構造精巧。
儉電耐用。
每套附有
過光擦三個
吸塵擦三個
地臘擦三個
原價每套$225.00
減價$215.00

特別貢獻減價品
美國39"封新花布 原價$3.95 減價$2.95
義大利36"絲毛花紗 原價$7.85 減價$4.95
義大利女裝高蹻皮鞋 原價$69.50 減價$55.50
義大利四骨尼龍絲襪 原價$3.30 減價$2.50
美國女裝晴雨褸 原價$59.95 減價$49.50
美國女裝新花睡衣 原價$22.50 減價$12.50
美國女裝衫裙 原價$27.50 減價$22.50
美國男裝皮鞋 原價$89.50 減價$64.50
美國騎士牌"男裝運動恤 原價$19.95 減價$15.50
美國男裝泳褲 原價$24.50 減價$22.50
美國男童夏恤 原價$9.95 減價$7.50
美國馬迪士面巾 原價$8.95 減價$6.95
義大利膠面盆 原價$6.95 減價$4.95
義大利新型檯燈 原價$15.50 減價$12.50

傍頭碼敦佐
區住宅新
文華樓
預售期內特價九五折
文英樓十七至建樓
文苑樓九至建樓
文蔚樓中蓋上建興樓
嘉年企業有限公司

世界最優良的名菓 正式日本……
水晶梨（廿世紀梨）
充滿清甜水份 饋贈無上佳品！

日本名菓展覽會 九月七日至九日
日本貿易振興所

慶祝 50th ANNIVERSARY
利家牌 慶之禧金拒廠雪
特別 月一個大減價
會抗好的最家買
由$395.起

特價$395
特價$825.- 特價$650.- 特價$525.-
華捷洋行

邊華領台雅迴尖士高灣流鋼銅（向正利亞公園）
灣景大廈
打樁快完

由四萬餘元起
適合大小家庭
尚有地下商場
分五年付款
999年期

上：李光耀　下：桑德斯

星洲宣佈獨立後引起軒然巨波
李光耀突向桑德斯攤牌
限其在九天內澄清問題
桑德斯謂英女王未授權星獨立

【新加坡四日法新社電】星總理李光耀，昨夜攻擊馬來亞政府與英聯邦關係部大臣桑德斯同時指出星洲在大馬誕生前自行宣佈外交國防權一事爲不合憲制之舉動後，立即發表聲明，限桑德斯大臣在九天之內（截止期爲本月十二日），就有關馬來西亞問題，澄清「若干事項」，否則桑氏「必須面對後果」。李光耀稱：「我們有足夠的文件證明我們的所做所爲，不但公正合法，而且更是正確的。更重要的是：倘使桑德斯部長將這些事情在九月十二日沒有分類列舉出來，桑德斯部長將發現他是處身於一種極端不愉快的反殖民地和新殖民地的爭端中。我們知道：桑德斯部長是一個强硬的人，但是我們曾和比桑德斯部長更强硬的人週旋。」李氏又稱：「有些人主要民地以爲政權是由穿着制服的英國星獻出來，這並非方法。新的偉大的亞洲與非洲國家已誕生。納荷爾總統當他接收政權時，並沒有自英國女王的手裡接到印。相反地，法魯克王被允許有廿四小時的時間收拾包袱，然後離開。」

【吉隆坡四日法新社電】英聯邦關係部大臣桑德斯，昨與馬來亞副總理拉薩會商後，當晚發表聯合聲明，謂星洲總理李光耀日前宣佈星洲在大馬誕生之前，經已完全獨立一節，並未獲得英女王之授權。該聲明稱：「馬來亞聯邦副總理拉薩於今日下午會見英聯邦關係部大臣桑德斯，並要求澄清最近新加坡沙勞、越及北婆的憲制發展，桑德斯當時說：英國政府在移交任何權力給新加坡政府時，需由英女王發出一項勅令，但是自從馬來西亞協定於今年七月在倫敦簽署後，英女王並未發出這項勅令，關於沙勞越及北婆的地位，桑德斯解釋說：最近給予該兩邦的憲制權力，乃在該兩邦在大馬成立後憲制所賦予的權力，所有未來的大馬中央政府的權力，將由該兩邦的總督掌管，直至馬來西亞誕生之時爲止。馬來亞副總理拉薩地認爲英國政府的行動，並未違反馬來西亞協定的條文。」

【吉隆坡四日法新社電】馬來亞政府昨晚發表聲明稱：在大馬誕生之「新加坡政府無權與外交權的行動，是沒有法律與憲制效力的」。馬副總理拉薩當晚聲明時稱：自上月（八月）卅一日以後，至馬來西亞成立之時止，星洲之憲法地位不容改變。拉薩並稱：「新加坡政府要取消日本商人入境簽證之一項行動，也是沒有法律根據的。」

星洲政府鄭重聲明
獨立行動絕對合法
謂英國可以不彈劾與質詢此種行動
沙撈越國民議會通過加入馬來西亞

【新加坡四日路透社電】新加坡政府今晚準備以事實與文件證明新加坡行動之合法性……

【沙撈越．古晉四日美聯社電】沙撈越國民議會，本日以壓倒的票數通過贊成沙撈越加入馬來西亞之一項動議。在該三十六名民選議員中，除五人外均投票贊成該項動議。該五個并不投票贊成之議員，係隸屬沙撈越左派聯合人民黨……

總理李光耀語商後，已依法宣佈立法議會於昨日起正式解散，全星五十一區之新選舉，將於大馬誕生之後舉行，確期待後宣佈，但五十一區之候選人，則須於本月十二日提出。

聯國小組可望今日完成調查工作

【古晉四日法新社電】聯合國調查代表團團長密契爾麥爾，本日表示：希望該代表團於明日完成其工作。但密契爾麥爾未說明此事并未確定。

桑德斯今返倫敦
經錫蘭馬爾他等地會商　將可能再赴吉隆坡參加大馬成立典禮

波蘭抵巴基斯坦
以甘迺迪私函交與阿猶布罕
美對巴與中共勾結表不安

社論
國軍游擊隊進入大陸
——應該是進一步行動的前奏

近來，台北方面，頗有國軍游擊部隊進入大陸活動的消息，國防部發言人，證實這些活動，比前工作順利。我們但願這是「種動的顯示」。

我們對大陸，主要就是一個「動」字。所謂反共，根本就是一種行動。過去，我們並不是不動，祇是這個動，仍然透不進大陸內部，所以，儘管毛共統治內部不斷的動，我們始終無法配合得起來。例如去年五月逃亡潮，毛共統治內部動得搖搖欲墜，而事實我們都隔岸觀火。去年多九批國軍游擊隊，不過二、三百人，在沿海活動，已經震撼了毛共統治的整個政治以至政治機構。在當時，動員了他們二十餘縣的幹部和民兵，事後，也使得他們軍政各級人員提心吊膽，一面增調重兵防守，一面加緊控制鎮壓部署，真是不可終日。可見，祇要我們動，不管大動小動，都足以使得毛帮寢饋不安的。

當然，我們所需要的，是一種大動的可能。但在這個可能爲了種種原因一時無從實現之前，於其可動處而動之，未嘗不是一個辦法。同時，我們應該了解到當前的形勢，對於我們的動是十分有利而且必要的。可以指出幾點：

一、俄毛鬥爭的結果，已使得毛共一切更陷於空虛，引起了他們內部的恐慌和失望，敵人心易動。

二、由於俄共斷絕了對毛共的經濟援助，據「真理報」披露「勞動報」所報導，俄、毛共貿易，已由減少到三分一而到最近的等於零。因之，毛共提出的所謂「自力更生」的口號，亦即加緊「進一步節約」，「進一步增產」口號的代替，換句話說，就是加緊對人民榨取，進一步迫使人民寬命，這麼一來，勢必更加激起人民的憤怒，祇要一點火，就會引起燎原之勢。

三、邊刻毛共的處境，爲了要解救內部的危機，不是不想向外侵略，可是對印邊、對中南半島，都有了大大的扞格。況意料美正在加强軍事援助印度，其作用就爲了困擾毛共；美國亦不因南越的內部問題而減削其對南越軍援。因而，我們於此時對大陸採取行動，當爲國際間所樂見。

四、自本年初起，大陸糧食情況，的確稍告好轉，其原因之一，是毛共得於去年五月逃亡潮，不能不從國際中拿出部份，稍稍放寬。原因之二，是因爲與俄共交惡，索性停止將糧食運供俄共和東歐各國，這部份糧食，也就成了大陸民間的挹注。毛共的大吹大擂「人民生活改善」，「市場物資充足」，正是這個緣故。這當然祇是一時的現象，但我們爲了要使得毛共不能利用這一時的現象，必須設法加以打擊。

這四點，正是我們把握了新的形勢，建立從毛共心臟爆發革命的基礎，這是有利的，而且必要的。

我們且再看本報連日所發表的毛共「工作通訊」所指出，他們所謂「中央警衛團」也要「反了」，所謂「北京軍區」的防衛力量，也不能防衛得「毛澤東瓦背頂」，可知，他們內部的可變性和空虛。一般所估計毛共軍事力量組織如何嚴密，至此露出了大大的破綻。可不是麼，一架飛機，飛臨北平上空，已弄到整個「北京軍」失措，由他們的「工作通訊」看來，如臨大敵。其餘，假如我們能繼續這樣的動，擴大這樣的動的可變性和空虛的暴露，必然大大增加。

更據美國「基督教科學箴言報」上月廿九日報導……組成一支反共游擊隊，使毛共重大的死傷。……（見八月卅一日本報）。又據……「中華民國國軍發動復國戰爭時，必可獲得大陸上百分之九十中國人民的支持。……」（本報）。這是國際人士的情報和判斷，也說明了可變和可變性。

動則變，這是一定之理。過去，毛共內部之所以「統一」，原因是缺少「新的因素」，「新的動」以變得不大，變得沒有決定性。假如我們有着對行動，即將造成一種動態，引起其他的動，由此而的變，將是必然的。

所以，我們對於國軍游擊部隊進入大陸活動別重視。我們更希望這不過是一個大行動的前奏革命前夕，由到處點火，而造成全面大火。我當撮這一歷史的教訓吧！

注意倫敦各醫院
蘇格蘭場探員剡正
認爲刼車疑匪達利其妻分娩期近勢須入院生產
利用警犬偵查神秘郵包

·徐滿·

法國政壇元老徐滿昨日病逝
歐洲共同市場之父

【法國麥茲四日合衆國際社電】法國政治家徐滿（乃策進歐洲合作之先驅人物之一），已於今日去世，享壽七十七歲。徐氏家族之代言人稱：徐氏係於今日上午在麥茲城（地處法國東部）附近與西沙齊爾斯地區其家宅內去世。徐氏於一九六一年中風以後，曾一直患病，兩星期前再次中風時……

華盛頓華埠小姐　余承明膺選

沈昌煥外長出國七十天今日返抵台

日外部發表藍皮書　曾論及中俄共糾紛
對古巴事件支持美國立場

老克與狄托達成六項「共存」協議
同意在工業與經濟發展合作

駐日美軍機兩天之內墜毀兩架

日重申立場　不准僑民自由來往與北韓

南國太后服毒入院　昨已恢復知覺但未脫離危險

開往倫敦郵件火車駛經前刧案地點時突告失靈動彈不得
警方派員守護擾攘達一小時

中共將再釋放五名日本戰犯

美參院外委會促請參院批准局部禁試條約

英國新聞學會會長海曼力主修訂譭謗法
卜洛佛穆事件能動搖政府地位原因

聞

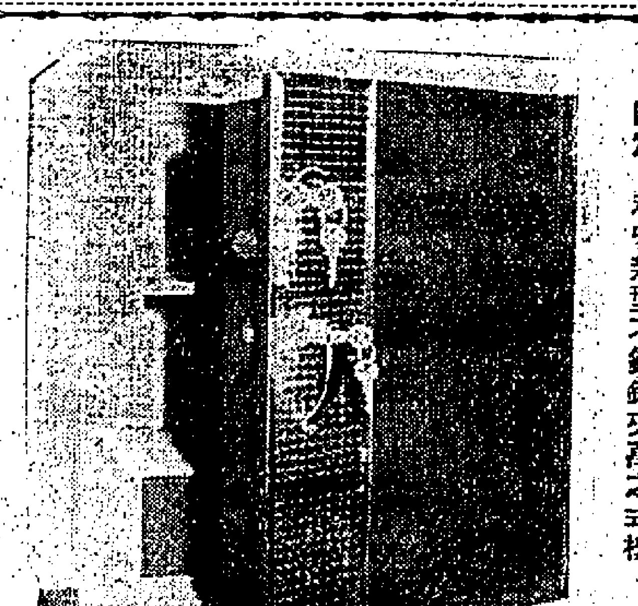
前暹羅佛統基督教醫院院長即泰京華僑基督教浸信會執事 陳靜貞女士之 令先夫 令尊翁 令祖父 徐益儒醫生 於主歷一九六三年九月三日下午四時三十分蒙 主寵召歸返天家享壽積潤七十有四謹定於五日下午二時三十分在九龍楓樹街九龍殯儀館大殮三時舉行安息禮拜隨即出殯安葬九龍荔枝園華人基督教墳場謹此報

嘉文 進文 郁文 道文 成文 先生媳 賴惜心 徐蔚隣 之
女 美音（適李） 美英（適王） 美靈小姐
男孫 翔蔚 祖游　女孫 少琦 玲蔚　少麗 島蔚　少航 子蔚 之

徐益儒醫生治喪委員會謹啓
治喪處：楓樹街九龍殯儀館

（如惠刊本報廣告請電二二弍一一六零洽

國賓戲院被匪爆竊　幸購利安夾萬財物保存



圖爲：利安新型不銹鋼夾萬之式樣

利安夾萬鋼具廠　營業部：

盧劍包 玲愈 癘佬

承銀主命貴重物業出投

重要聲明　李江霖范橋啓

遺失啓事

遺失啓事

香港電燈有限公司通告股東啓事

生意結束聲明

摩星嶺街坊福利事務促進會啓事

本會長蕭股委員會簡章第八條丙項條文，經於本年八月廿一日本會第五屆第廿二次理監事聯席會議刪改爲：「股員如觸犯刑章因而判死罪者，不得領取購金所繳各費概不發還。」除通函各股員外，茲特登報仰各知照，是荷。

警務處佈告

警務處佈告

警務處處長 伊輔

檀島水仙花皇后鄭桂蓮抵台

由本年度膺選檀香山「水仙花皇后」鄭桂蓮所率領的檀香山華僑訪問團觀光團一行二十二人，於九月三日中午飛抵台北。鄭桂蓮今年十九歲，原籍廣東省中山縣人，現在夏威夷大學教育系二年級肄業。圖為：「中國小姐」方瑛（左）在機場歡迎鄭桂蓮小姐（右）（中央社）

颱風「菲爾」今晨進入台東南部
可能不致登陸但將帶來暴風雨

【台北四日中央社電】台灣東部和南部各地，將於五日清晨起，逐漸進入強烈颱風「菲爾」的暴風範圍，北部也在颱風的風圈邊緣。台灣省氣象所今日下午五時說：東部和南部各地進入「菲爾」的暴風圈後，將吹每秒卅公尺的九級風，北部的風雨較少，風力將為三級，即每秒十至廿公尺。氣象所說：「菲爾」的中心，在台灣登陸的可能性很小，如將通過恆春附近南方海面，該所表示：這個颱風將不致給台灣地區帶來太多的災害，她挾的雨水，可能對農作物有幫助。

【台北四日中央社電】中度颱風，菲爾正在呂宋島東方海面，繼續向西北西進行，即將進入巴士海峽東部，逐漸接近本省東南部沿海。台灣省氣象所于今天上午十時發出陸上颱風警報。這一中度颱風，今天上午八時的中心，位置在恆春東南東方約八百公里的海面上，即北緯一八點七度，東經一二六點八度，進行方向西北西，速度每小時二十公里，最大風速每秒四十三公尺，暴風半徑三百公里。氣象所預測廿四小時後，它的中心位置約在恆春東南東方三百公里的海面上，即北緯二零點七度，東經一二三點三度，該所在警戒事項中指出：巴士海峽及本省各海面船隻，均應戒備。

日外次島繁信勸諫池田慎重行事
如核准尼龍工廠售中共 我國採杯葛行動
日官方表示憂慮
擬派員赴台向我解釋

【東京四日法新社電】此間報紙今日報導：日外務省正力促政府及執政黨勿與日內閣訪中國大陸之貿易代表團有任何聯繫，以免觸怒中華民國政府。外務次官島津信昨曾請見首相池田勇人，討論貿易代表團訪問中國大陸事。……

美司法部發表聲明
倘阿州再拒黑人入學 將派遣軍隊強制執行

【華盛頓四日合眾國際社電】美國司法部一發言人稱：如果阿拉巴馬州州長華萊士之阻延，總統星期二晚稱：將使用美國軍隊強制執行聯邦法庭命令……

菲航僱員罷工 影響國內空運

漢城輪渡沉沒 溺斃七名學童

【漢城四日美聯社電】據四日報紙消息稱：星期二日，有七名學童於乘坐渡海小輪前往學校時溺斃。……

瑞士航機一架 在蘇黎世墜毀 全機無一生還

【瑞士蘇黎世四日美聯社電】瑞士航空公司客機一架，於今日上午飛離此間附近機場後四分鐘……機上所載七十四名乘客與六名機員，全部遇難。……

劉安祺抵華府 接受美國贈勳

共砲轟金門 射擊七十八發

【台北四日中央社電】國防部新聞局發佈：昨日下午六時五十分到晚間八時廿六分，廈門和大嶝的匪炮，向金門島射擊七十八發。

美喬治亞州監獄 第二次發生騷動

日外相大平訪荷姆
商討星排日問題
並談及中俄共糾紛與亞洲情勢

【倫敦四日時事社電】日本外相大平正芳在北歐三國的訪問後，今日下午飛抵……

美駐日使館聲明
繼續反對日本以鋼管售蘇聯

【東京四日法新社電】美駐日大使館發言人昨日聲明：美繼續反對日本以鋼管售予蘇聯……

請看空前貴價的足球內幕報導
值三百零六萬美元的文章

英將檢討司法制度

雖年銷一億多萬打 洗手間毛巾少人用

假貨充斥美市場

玻璃 彩色 印花 新法 廉美

太太是最安全的保証！
駐鐵幕國家使館武官 英一律選派已結婚者

世界剪影
牙買加壽星婆 昨日安然逝世 享壽百廿一歲

官方發言人否認 考慮延長供水時間
現行政策並無改變
覆街坊會函件未提及放寬供水

【本報訊】「延長供水時間的消息是不確的。」政府發言人昨天對本報記者作如上表示。

本港若干報章，昨日刊登當局無意改變四日供水一次的辦法，但答應考慮在放水日延長供水時間。」

此項消息，據說是港九街坊會研究委員會前日舉行會議時由大會秘書羅德透露，據謂水務當局曾覆函該會答應考慮延長供水時間。

但據政府發言人答覆本報稱：水務局上月答覆港九街坊會研究委員會的函件中，並未提及放寬供水的事。本港目前對食水的政策，一如上月十二日工務司所發表的聲明一樣。

該聲明謂：「我們的水塘現在需要五十億加侖左右，然後才能考慮增加供水時間。到九月底，則最少要有六十五億加侖，然後才能考慮解除多少的限制。」

又據公佈：水塘存水仍在四十四億以下。截至昨晨九時止之過去廿四小時內，本港各水塘（包括石壁在內）共獲水三千三百七十萬加侖，從溪澗及引水道獲得九百八十萬加侖，從深圳水庫獲得一千三百八十萬加侖，香港水船運來未經過濾水一千萬加侖。同期內，共耗水三千零七十萬加侖。

各儲水塘昨晨九時止存水四十二億一千二百萬加侖，濾水池存水九千六百萬加侖，此外，尚有七千三百萬加侖未向深圳水庫取用。因此總存水量爲四十三億八千一百萬加侖。

據悉：港九街坊會去函水務當局，要求將供水時間改爲每星期兩次（逢星期日和任何一個週日），但此項要求已被水務局拒絕。水務當局的答覆說：如在同一期間全供港九，水將要一億一千三百萬加侖，這是本港濾水池不能供應的。

由港開馬七艘躉船拖船
逾時多日未抵目的地
傳在印尼屬群島擱淺
港方尙未接獲該批船隻報告

【本報訊】七艘由香港開赴馬來西亞的價值數百萬元拖輪及躉船，有人發現在印尼那端納冕島上，距離新加坡東北三百二十五海哩處擱淺，但本港有關公司未獲該批船隻之報告。

該批拖輪及躉船係本港有榮有限公司所有，上月七日由香港開往馬來西亞城時，以航程而論，照於本月一日即可到達，但今經過四天仍未見其到達目的地。本港海事處曾拍電到港星航線上之輪船查詢有無發現該拖船等蹤影。

據星洲方面一個未經證實之英海軍部消息：有人曾見該批船隻擱淺於星洲東北三百二十五海哩之那端納冕島上。據英海軍發言人稱：因該批船隻擱淺地方是屬印尼政府之海域，故英國海軍無能爲力。該海軍發言人又稱：擱淺之船隻可能爲該批船隻之一部份。

該批船隻包括兩艘拖船，三艘躉船，一艘不值躉船，並附有起重機一架，挖泥船一艘，由一位富有拖船經驗之英人船長及廿二名華籍水手駕駛，他們於上月七日離港，預算上月卅一日即可到埗。據有榮公司發言人稱：可能因在航行中加油誤了時間，又除上述未經證實之消息外，關於該批船隻安全尙未有其他報告，星洲英海軍部已通知屬下所有艦隻，留意該批船隻之行蹤，如有發現即行報告。

美禁霍亂區輸入生馬蹄

【本報訊】美國政府現禁止由霍亂傳染區輸入未經適當處理之生馬蹄。

工商業管理處經已接獲美國駐港總領事有關此事之通知。該通告謂：生馬蹄由霍亂傳染區輸入美國者，必須經過適當處理手續，即根據入口港之檢疫官員及該項貨物實際目的地之衛生官員所安排之安全辦法，或蒸或滾。

工商業管理處宣稱：由於此項限制之結果，該處由即日起，不接受申請生馬蹄綜合來源證，至再行通告撤止。

青山木屋火警 損失逾萬
燒死猪鷄近四百頭

【本報訊】新界青山新墟木屋，昨午發生火警，三百五十隻鷄和三十頭猪均被焚斃。

火警發生在新墟鐵山脚一家無牌禽場內的一列木屋，戶主姓張，與家人及伙伴共九人居住。昨午三時廿五分，場內廚房火爐燃着木板及雜物焚燒，當時各人因天氣炎熱，分在場外各處樹蔭納涼，及後才發覺報警。

元朗及新墟兩消防局聞訊，先後派出兩輛滅火車到場灌救，至四時才把火勢撲滅。

事後，計被焚去鷄隻三百五十頭，猪隻三十頭，此外，若干傢俬器具，亦遭焚燬，損失約在萬元之間，無人受傷。

廣東銀行將改建廿四層大廈
舊廈明春拆卸

【本報訊】德輔道中廣東銀行，將於明年四月拆卸，改建爲價值一千萬元的廿四層高摩天大廈。

將來的廣東銀行除佔了摩天大廈的樓下、二、三樓及底層外，並佔用大廈的最高兩層樓宇。

該幢摩天大廈的特點，是以兩條巨大鋼條作爲屋樑，負荷大廈的廿多層樓宇的重量，避免銀行的大堂有阻碍物。用來作爲屋樑的巨型鋼條，每條重六十噸。

並認爲是用鋼條建成的最大建築物。

廣東銀行新廈將有各項最新設備，包括有冷氣調節、電梯，用來協助銀行工作的進行。

拆卸改建工程定於明年四月開始進行，興建工程將於卅個月內完竣。

廣東銀行在拆建期中，將暫時遷往都爹利街繼續營業。

民航處接獲建議
飛機到達及開航 增加法日語宣佈

【本報訊】民航處日前曾收到一份建議書，認爲啟德機場在宣佈飛機抵埗及開航時，除現用的英語和粵語外，應增加法語和日語宣佈。

據悉，此項建議乃因現在各國飛機在機場升降者多，而所懂者中，有等未必能懂英語和粵語，故此應增加法語和日語以資普遍。

民航處現時對該項建議已經加以考慮，如認爲有此需要，則將予採用。

少婦發神經病 毆打老父 送院檢驗

【本報訊】一名少婦因神經病發作，毆打老父，爲坊衆勸阻，並報警將該婦人送往醫院檢驗。

神經病婦人名郭某仙，二十八歲，住黃大仙。昨晚五時許，和家人在閒談中，突然神經病發作，手舞足蹈，並把父親打傷。

日本森暢教授明日演講

【本報訊】日本大阪工業大學美學教授兼日本外務省研修所教授森暢赴東南亞考察。本港日本文化協會乘其過港之便，邀請其于明下午六時在大會堂北演講廳作專題演講。據該會稱：會後並放映有關日本文化的電影，歡迎各界人士參加。

堅尼地道一小童跌落井內，消防員將其撈起轉送醫院。

灣仔堅尼地道 男童墜井身亡

【本報訊】灣仔堅尼地道四十三號東房的廚房內的一口井，昨日下午一時半左右，一名兩歲男童墜落井中，後由消防潛水人員救起時，因頭部重傷死亡。

發生慘劇的東房，現已改爲住所，共有四伙居住。死者男童司徒樂富，兩歲，住頭房，父親是福利公司的木匠，有兒子三人，樂富是最小的一個。這個東房靠近廚房門口有一個井，直徑約三尺，水深約卅尺。該井原有蓋封閉，但昨天因井邊的一個抽水泵損壞，福利公司便派出四名工人到場修理，修理時先要鑿開一塊石板，鑿下井底，以便工作，但當安放石板時，不料電流燒了[illegible]，工人們即通知電器店派人修理，致忘記將井封蓋。

據稱：司徒樂富適時跑進廚房，不慎跌下井裏，他的母親聞聲，急跑進廚房一看，看見自己的兒子跌下井，即呼人搶救，一個修理水泵的工人自告奮勇，用繩繫身下井搶救，可是因井水很深，而且井裏黑暗，打撈一番，沒法把他撈得，消防處據報後，即派出消防人員到場，由戴備氧氣筒的潛水人下井打撈，至二時四十五分把他撈起時，已不幸死亡，屍體隨即轉送殮房。

保良局籌款 廿一日賣旗

【本報訊】保良局定廿一日賣旗籌款。該局主席陽如璋、首總理馮兆澤、陳超常及全體總理，昨在建國酒家招待新聞界，報告保良局賣旗籌款目的，籲請各界熱心人士踴躍捐輸，贊助善舉。

德輔道中95號 萬方公司　華人行樓下 建成公司　大道中33號 萬成公司

一年一度 季末清貨大減價

貨如山積·不計成本·大力推銷

萬成公司廉價貨品簡介

男裝：	原價	減售	女裝：	原價	減售
意大利NITENS西鞋	$75.00	$39.00	JANTZEN泳衣	$99.50	49.50
美國名廠恤衫	$22.50	$15.00	新款印花的確涼衫裙	$69.50	$43.50
美國JANTZEN泳褲	25.00	11.00	英國TRICEL百摺衫	47.00	29.50
美國JANTZEN T恤	19.50	9.50	美國尼龍睡衣睡袍	24.50	18.50
美國名廠夏恤	19.50	12.00	美國三件頭睡衣	24.50	15.50
美國MARLBORO夏恤	29.50	16.50	美國長褲睡衣	19.50	13.50
美國ENRO夏恤	32.50	16.50	新款印花綠質恤衫	24.50	13.50
美國名廠新花領帶	9.50	3.50	瑞士鐵花恤衫	19.50	10.50
			瑞士布直裙	22.50	14.00
			瑞士車花恤衫	11.50	7.90

建成公司廉價貨品簡介

女裝：	原價	減售
英國新款印花百摺衫裙	$59.50	$29.50
新款印花綠恤	34.50	14.50
美國賀臣泳衣	98.00	19.50
美國賀臣T恤	19.00	9.50
各款新花睡衣	19.80	12.80
意大利水晶膠底鞋	特價	29.50

疋頭部
瑞士、法國、意大利、英國名廠晚裝衣料七折廉售
另設碎料部（二、三折）

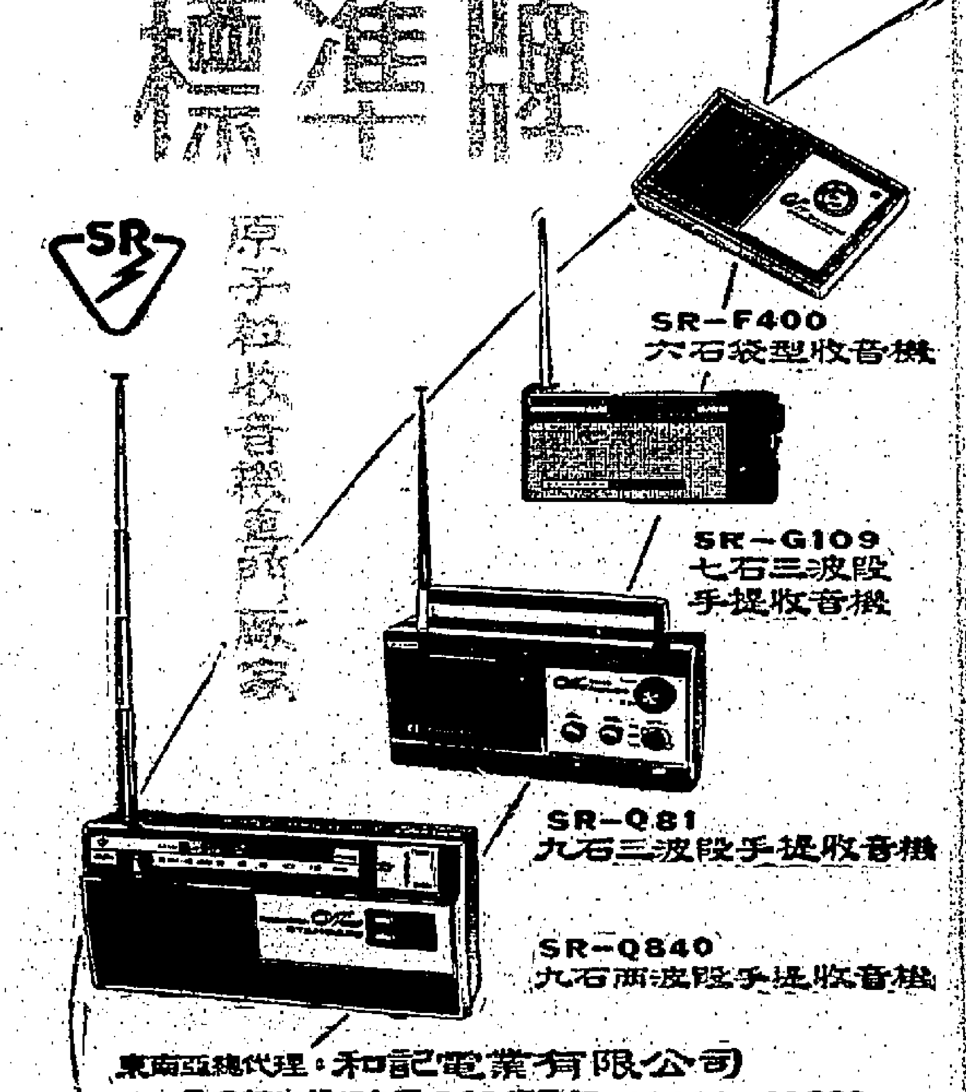
男裝英美意名廠西鞋 全部特價

意大利名廠VENEZIA	$19.50起
美國名廠JOHN C.ROBERTS	$37.50起
英國名廠THREE FOURS	$46.00起
意大利名廠EUREKA	$40.50起

萬方公司廉價貨品簡介

男裝：	原價	減售	女裝：	原價	減售
意大利名廠西鞋	$62.50	$32.50	英國TRICEL百摺西裝衫	$69.50	$29.50
美國B.V.D.夏恤	19.50	12.50	意大利百摺套裝	58.50	43.00
名廠新花領帶	8.50	3.40	名廠新款恤衫	11.90	5.50
美國MANATTAN夏恤	27.50	19.50	新款尼龍外套	22.50	14.90
美國名廠夏恤	21.00	12.50	名廠新花泳衣	39.50	18.50
美國的確涼西褲	29.00	19.00	美國ROGERS高跟鞋	36.00	22.50

STANDARD 標準牌 原子粒收音機權威廠家



SR-F400 六石袋型收音機
SR-G109 七石三波段手提收音機
SR-Q81 九石三波段手提收音機
SR-Q840 九石兩波段手提收音機
東南亞總代理·和記電業有限公司
香港恒生銀行大厦807室電話：23690·29528

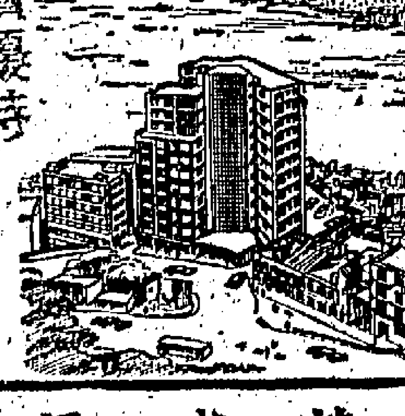
聰明的選擇

美國 孖寶 香烟
烟質人人讚好·烟味舉世馳名
廿支每包七毫
總代理：陳漢源出入口商

官塘越華路地段二一一六号
時興樓
美麗海景——花園洋樓
面向東南·環境高尚
洋樓設備·唐樓價錢
由弍萬餘元起
餘額無多 訂購從速

預售期內·特價優待

西摩道九號·與羅便臣道交界
餘園
環境優美·設備完善
交通便利·年期最長
眺望海景·一覽無遺
分層出售·分期付款



洽購處：
協成行　香港於仁大厦八〇六室 電話：二五〇二三·三六七四一
志盛建築公司　皇后大道中六十五号二樓 電話：三七一〇五·三八一四〇
廣安泰行　香港永樂街六号地下 電話：四四四一九一八·四四四〇九

大華有限公司主辦
日本旅行團
遊覽東京·日光·鎌倉·江之島·熱海·箱根·小田原·名古屋·鳥羽·奈良·京都·大阪·神戶·寶塚·廣島·橫濱等十六大城市·
九月廿五日出發 十月七日回港 收費HK $2950.
加拿大·中·南·北·美洲旅行團
遊覽檀香山·三藩市·羅省·拉斯維加·墨西哥城·秘魯·阿根廷·烏拉圭·聖保羅·里約熱內盧·巴西新首都·牙買加·華盛頓·紐約·蒙特利爾·溫哥華等十六大城市·
十月四日出發 遊覽46天 收費HK $22900.
以上兩旅行團均于九月十五日截止報名
備有詳細章程歡迎到取或函索
香港德輔道中20號恒生大厦 電話：38543 28001-3

小六的同學們——
你想在升中試考取獎學金或學位嗎？
請參加——
萬邦升中專修班
開課：九月十六日·報名從速·
地址：九龍大埔道七二——七四號三樓
電話：八一〇〇四六

規模偉大遠東之冠
伊利沙白醫院明天正式啟用
設備最新有病床千多張　醫生及護士達八百餘人

【本報訊】有病床一千二百一十五張的伊利沙白醫院，明日下午四時由港督主持開幕禮後，便宣佈正式啟用。

該院院長侯活醫生，在昨午三時，先招待各報記者參觀該院及最新型設備。

伊利沙白醫院，樓高十三層，裡面設有普通病房五十二間，每間設病床卅一張，全院共有普通病床一千二百十五張，其中特式病床都設有氧氣和音響器。將來啟用後，病人入住每日最高租金為二元，亦有免費者。

該院另設有八十個私家房，收費最高為每日六十元。

據侯活醫生稱：該院啟用後，將有一百四十名醫生和六百七十七名護士在院服務，另有約五十名港大醫科生在那裡實習。

該院除普通醫療外，另設有一個英屬各地最大規模的病症診療室，一個肺病診療院，及一個動物化驗所、細菌化驗室等，故在建成後，將是全港第一間設備最齊全，科系最多的一間醫院，而急症室亦為香港醫院最大規模者。

據該院高級辦事處主任史他舍稱：該醫院規模之大，約等於兩個半九龍醫院，比瑪麗醫院也大一倍。

由於該院規模甚大，要自建兩個大汽油倉，專供該院使用。此外，洗衣房、消毒系統、電力控制室，一應俱全。在設備上，都是最新型的。

據稱：單就X光館的設備和儀器，就已經花去百多萬元。

（有關該醫院之各項設備圖片刊在第六頁）。

伊利沙白醫院 有趣統計數字

伊利沙白醫院除設備外，建築和佔地之廣，可以從下面有趣的統計數字看出來：

院址：三十英畝，包括宿舍在內，等於二十分之一方哩。

樓面面積：九十八萬零七百六十平方呎，等於十四個國際標準足球場，比於仁行大三分之一；比希爾頓酒店大三分之一；比政府合署（兩翼合計）大一半。

走廊及樓梯：四英里半，等於由尖沙咀碼頭至荔園遊樂場。

門：四千五百道，所用鎖器三萬三千餘件，鑰匙一百卅萬種。

窗門：式千五百個，面積等於三英畝，亦等於六十個網球場。

電器設備：管道十哩，可以環繞港島三週；電線三百廿五哩，可以環繞港島十週。

音響系統：共廿六哩，其長度等於由尖沙咀碼頭經青山道至元朗。

所用混凝土數量：四千五百噸。

鋪：一千八百條。

升降機：共十九部，總升高度等於山頂纜車的升高度一又三分之一。

開始建築及挖掘地基：由一九五八年五月至一九五九年三月，共十個月。

建築時間：兩年零三個月。

圖則：建築圖則一千零五份，結構圖則九百零三份，其他圖則五百九十六份，共二千五百零四份。

樓面面積比政府合署大過一半　走廊樓梯等於由尖沙咀至荔園　電線長度可以環繞港島達十週

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微風，後轉吹北風，天色晴朗，下午天氣酷熱，黃昏時可能有局部地區性雷雨。

昨日氣溫最高為華氏表九二．八度，最低為八〇．二度。

今晨零時室內氣溫八四度。

高潮　上午四時三十三分　下午五時三十八分

低潮　上午十一時正　深夜十二時零三分

風姐菲爾 可能窺伺港東海域

【本報訊】太平洋颱風「菲爾」小姐，昨晚十一時颱風距本港東南偏東五四〇哩，即在呂宋島東北，以時速約十三海哩向西北偏西移動，當頭直指本港以東的汕頭、廈門沿岸。如該颱風動向勢態不變，今明兩天將橫掃呂宋海峽，而迫近本港東面之東沙群島以東附近，及南海沿海及本港海域……

家庭小故 少女服毒

【本報訊】一少女與家長爭執後，服安眠藥自殺，幸其家人及早發覺，將她送往醫院救治。服毒自殺的少女名林某，二十二歲，住荔枝角道。據悉：她本是車衣女工，最近才離開工廠，昨日下午十二時許，她在家……

用火煙驅逐蜜蜂群 長洲住戶誤報火警

【本報訊】蜜蜂築巢於長洲山頂道十號住戶，屋中人昨晚七時三十分企圖以火煙驅趕蜜蜂，但居住鄰近的街坊以為發生火燭。於是通知長洲消防局，及召滅火輪到場搶救。

南韓駐西德大使 崔德新過港
據謂朴正熙將還政於民

【本報訊】「南韓強人朴正熙把政權交還民治政府是好的現象。」這是駐西德大使崔德新昨晚過港時所發表的意見。他說：「因為南韓有組織的政治活動，朴正熙不久將來還政於民的成份甚高。」

朴正熙現為南韓代總統，他將在本年八月底退役，但仍有權再度參加競選總統。崔德新在香港勾留兩天後，才與家人離港前往西德上任。

港工人出洋就職 上季有顯著增加

【本報訊】本港工人前往海外各種工作者大見增加。在本年第二季，依國際勞工法例簽約離港工作之工人，計有四百六十二名，較上一季多一百六十四名。增加之主要原因，為一家澳洲建築公司僱用建築工人一百零九名，前往那魯及海洋島建屋。

屈臣氏汽水廠工潮僵持
經理搭車送汽水
使產品不致供應中斷

【本報訊】屈臣氏汽水廠營業部經理史提芬和廠內文員，昨充任貨車司機送貨，使該廠所出產的汽水，在搬運工人怠工期中，不致中斷供應。

從昨晨八時三十分開始，原有屈臣氏汽水廠貨車司機，暫時調充為搬運工人，而司機則由廠內文員充任，把汽水運到市面銷售，昨晨半小時內，開出汽水運輸車達十一輛，工作進行相當順利。

停工的跟車搬運工友，昨晨仍有五十多人，在廠前集中，他們與召該廠文員充作司機，雖然有點不愉快，但並未有阻礙他人工作之事發生。

他們昨日提出向廠方交涉：㈠反對廠方無故開除三名工人代表；㈡由五月廿日起（即汽水加價時），佣金照補回與搬運工人；㈢增加薪金百份之三十一事，保留談判；㈣被開除之三工人，廠方依照該廠慣例，任職一年補回薪金一月。

但廠方對於停工的工人之要求仍採取強硬的態度，至昨晚為止，勞資雙方尚未接觸，數名武裝警員在該廠附近巡邏維持秩序。

圖片說明：屈臣氏汽水廠工潮已屆四天，該廠營業部經理史提芬，昨日親自駕車運送汽水。

大城小事

據有「大蛇」之稱的一名洋行職員，最近一反常態，提早返工，在辦公室埋頭工作，抄寫不停，經理見而奇之，走前正要讚賞一番，誰料一看之下，原來他寫的是馬經，當堂吹脹！

× × ×

中區最近多了一間美輪美奐的酒店，經過冷氣追人，門外有紅色制服、頭纏白巾的印度司閽，專替客人搬運行李，在炎陽之下，揮汗如雨，一個顧客說：「一度玻璃門之隔，內面是『天堂』，外面是『地獄』？」

× × ×

堅尼地道有男童跌傷，消防員在急忙搶救中，忽有一婦人也在人叢匆忙地穿插，原來她卻是找尋失去的一隻鵝，一個警員把她喝止說：「人家正在焦急搵仔，你就到處搵鵝，擺來還是時興？」

× × ×

一般行將建成的建築物，均設有木棚，以防碎石及垃圾，然後用貨車在地下裝運，可是這些木棚多是粗製濫造，疏疏落落，以致沙石從縫隙中飛出，一時飛沙走石，行人如經槍林彈雨。

× × ×

中區鬧市，昨日有一個衣服光鮮的女傭，駕駛一架新型的「靚車」，車後坐落一名西裝筆挺的「大亨」，路人見狀，不禁讚嘆道：「有錢佬真會享受！」

新型車輛去如風　駕駛原來是女傭　東主大亨車後坐　途人爭羨樂融融

金邊的士司機被擊傷
利用車內無綫電 追尋逞兇兩英兵

【本報訊】兩名穿着制服的英國水兵，昨晚八時召金邊的士，以欣賞香港夜景為名，環遊九龍，到達大埔道西貢酒店附近，然後下車走上半山逃去。受傷的司機，年廿七歲，除報警外，並發揮的士內無綫電的效能，召集十多個同業駕車協助找尋兩名水兵下落。

傷者麥排蔡又名麥大衛，事後由警方送到九龍醫院救治。他向警方供述兩逞兇水兵的特徵，以便追尋蹤跡。金邊的士公司的少東曾標，昨晚深夜也親自駕車參加尋兇工作。

傷者說及受傷經過：昨晚八時四十五分，他駕駛四七〇〇號的士，經過漆咸道海軍俱樂部附近，被兩水兵截停，表示要環遊九龍，欣賞夜景。他於是沿漆咸道轉入亞皆老街、窩打老道，當車駛至西貢酒店附近時，兩水兵叫停車，但推開車門離去時，其中一人說失去打火機一個，要麥替他找尋，麥側身伸手在車廂搜索，即被人用硬物擊傷頭部，兩水兵隨即走到附近山邊失蹤。

圖片說明：北角建華街三十九號地下，因打破醋酸缸後召警前來協助時，被發現千餘張翻版唱片。圖為打破醋酸缸的現場。

圖為消防局高級人員（中）與便衣警員（右）在打破醋酸缸現場研究盛載醋酸的竹籮。

北角住戶打破醋酸缸
警方無意中搜出 翻版唱片千餘張

【本報訊】北角建華街卅九號地下，昨日下午四時左右，因打破一個醋酸缸，召警前來協助時，在房內被發現千餘張翻版唱片，事後全部唱片均帶往警局落案，但無人被帶走。

據該幢地下的住客說：地下共有六伙人，由一位姓凌的婦人包租，該處有一個細房，最近租給住在二樓姓施的房客，房租七十元。昨日下午三時許，一個婦人及兩個十餘廿歲的男子將那些物件搬進來，正當兩個男子抬着盛有醋酸的竹籮入屋時，不慎跌下打破，屋內充滿醋酸氣息，全屋的人都被刺激致流淚，住客便立即電警協助。

消防及警方人員到達後，即向地下居民調查出事的原因，消防人員並從現場搬出一個竹籮，帶回消防局。至五時許，又有一批警方便衣人員趕到現場，在二樓及地下的一個房間裡搜出許多用竹籮及紙盒盛載的唱片，有些唱片的紙套上印有「潮州唱片」四個字，唱片的標貼是「好世紀」。警方人員將這些唱片搬上一輛警車帶回警署，但無人被捕，事後，搬運物件的三男女已不在該處。

據本港新聞處稱：昨日下午在北角一居民住戶內現獲千餘張翻版唱片，事後未拘捕有關份子。

毆警藏毒疑犯 請妻作証被拒
法庭卒循正式手續 傳她今天出庭作証

【本報訊】一位在法庭旁聽丈夫被控之少婦，昨當庭拒絕丈夫之邀請，充任丈夫的證人。結果，法庭循正式手續發出一張傳票，傳該少婦於今日出庭替其丈夫作證。

被告男子認名姚四，搬運工人，潮州籍，卅六歲，住北角丹拿山近揸甸樓一間無門牌木屋。被控三項藏毒及毆警罪。

茶樓血案 廚師傷人 判罰款簽保

【本報訊】一個茶樓廚師昨日以非法傷人罪名在銅鑼灣裁判署被判罰一百七十元，另簽保一百元，一年內約束行為。

大觀新村一木屋居民說
自認帮辦之人聲稱 如不搬屋則用火燒
葉錫恩議員表示未聞有人說過這句話。她今天將替被拆屋居民向當局求情。

【本報訊】九龍鑽石山大觀新村被徙置處拆遷的一名木屋居民，昨日稱：前日早晨九時左右，有一名自認是「帮辦」的男子，向各居民口頭警告：「如不搬走，即將用火燒屋。」

葉錫恩議員表示：她曾聽說有人會向被拆屋的居民發出警告，但並未聞有人說過要放火燒毀他們的寮屋。

該議員說：我對當局拆屋措施，表示極端遺憾，決定今日與防火處處長向他求情，不要對居民如此無情。

大觀新村一〇八間的寮屋雖然被徙置部人員強迫拆卸，但還有半數的居民未搬出。昨晨徙置部大批工作人員開出兩部汽車到場，四名徙置官員及數名警員隨車而至，通知村內居民一定要搬遷，假如自己不拆的話，今天將由徙置部派員全部拆卸。

雖然昨日為限期最後的一天，而村內還有半數的居民未有得到合理的徙置，當局雖曾命他們全部遷往西貢坳七號山坳，可是該處有如鬼域，因此大部份居民不怕冒險。

據部份居民稱：警方曾一度用擴音筒呼居民搬往七號山坳，但由於該處缺乏居住條件，所以只得六、七家遷往，其餘大多數反對，但拆遷大觀新村，當局勢在必行，現限期已到，今天該村將會遭到再度拆遷的命運。

參加柔佛大賽車 警察帮辦潘炳烈獲冠軍
他說賽車並無危險 祇要控制車輛得宜

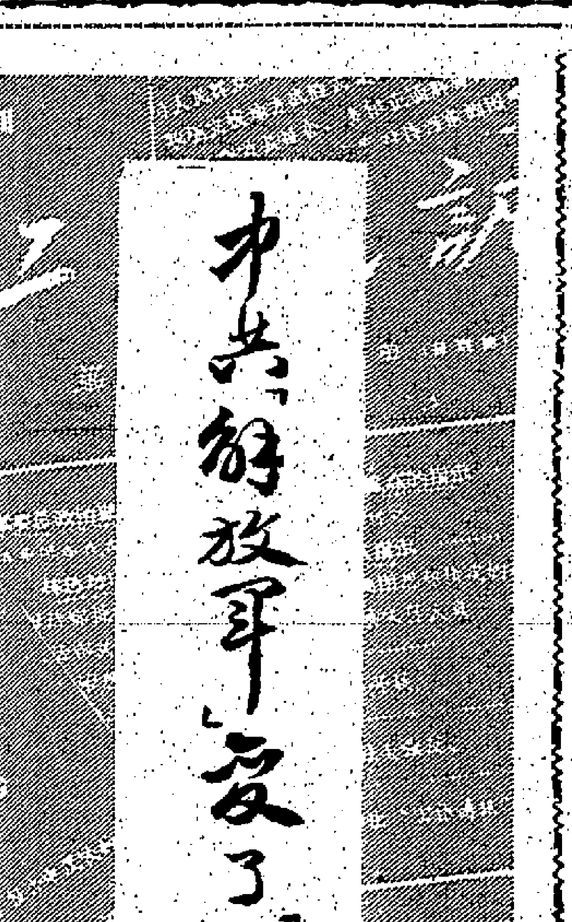
【本報訊】「賽車沒有危險，但最重要，是不能過用對車輛的控制。」在馬來西亞柔佛大賽車中獲得冠軍的香港警察帮辦潘炳烈，昨在記者招待會中，表示上述的心得。潘氏已於本月二日由馬來西亞乘飛機返港。

潘氏現年廿七歲，原籍番禺，在香港出生，他是香港參加這次馬來亞柔佛大賽車的兩名代表之一，以二時十分四十九秒八的時間，跑完全程一百七十五英里的七十一匝，在賽會中獨佔鰲頭，他駕駛的是一輛白色蓮花牌廿三型賽車。

這次大賽車中，參加的賽車共有廿五輛，比賽過程激烈，新加坡賽車名手楊南基，在賽會高潮中，不幸撞落路柱而喪命，楊南基在賽車進行中是一直緊跟潘炳烈的。

潘氏在昨天記者招待會上說：楊南基的駕車技術很好，不可能因側滑而失事，相信他是受了其他賽車的阻礙，而致發生撞車意外的。

圖為在記者招待會中的馬來亞賽車冠軍潘炳烈。



本報記者 陳大敦

（一）

號稱「中國人民解放軍」內近三百萬武裝部隊，是中共統治大陸依賴，也是毛澤東在國際上動輒「撒野」的本錢！

一九五零年韓戰爆發，毛澤東曾把這些「解放軍」內「清洗」一部分，投入那個絞肉機，在「人海」戰術之下，雖然這些「解放軍」是打過幾場硬仗，從此毛澤東即以為「解放軍」是「天下無敵」，不斷吹噓……可是，「十年人事幾番新」，毛澤東又怎料到韓戰十年後，他的「本錢」也竟用的「蝕」了，「解放軍」變成了「水腫軍」！

（二）

根據中共內部機密文件「工作通訊」上所透露，共軍發生水腫病的情況是非常嚴重的！

關於全軍浮腫病防治工作情況的報告，共軍「總參謀長」羅瑞卿對「總後勤部」批示說：「從這個報告看來，全軍浮腫病患者，比我們原來設想的要嚴重！實在不容忽視這個問題，請務必抓緊加以解決。特別要抓那些發生這個問題的單位和部隊。部隊訓練、施工以及支援建設的任務，一定要適當安排，因此務必加緊，如不抓緊，快要開始的體力消耗還會增加……」

（「工作通訊」一九六一年二月二十五日，羅瑞卿一九六一年三月二日）

羅瑞卿在公函上批語所表現的緊急情狀，即可以理解到「解放軍」水腫病的情形多麼普遍而嚴重的了！

讓我們更具體的深入看看，在上述羅瑞卿親手批示的報告中，所「供認」出來的數字和情況吧。

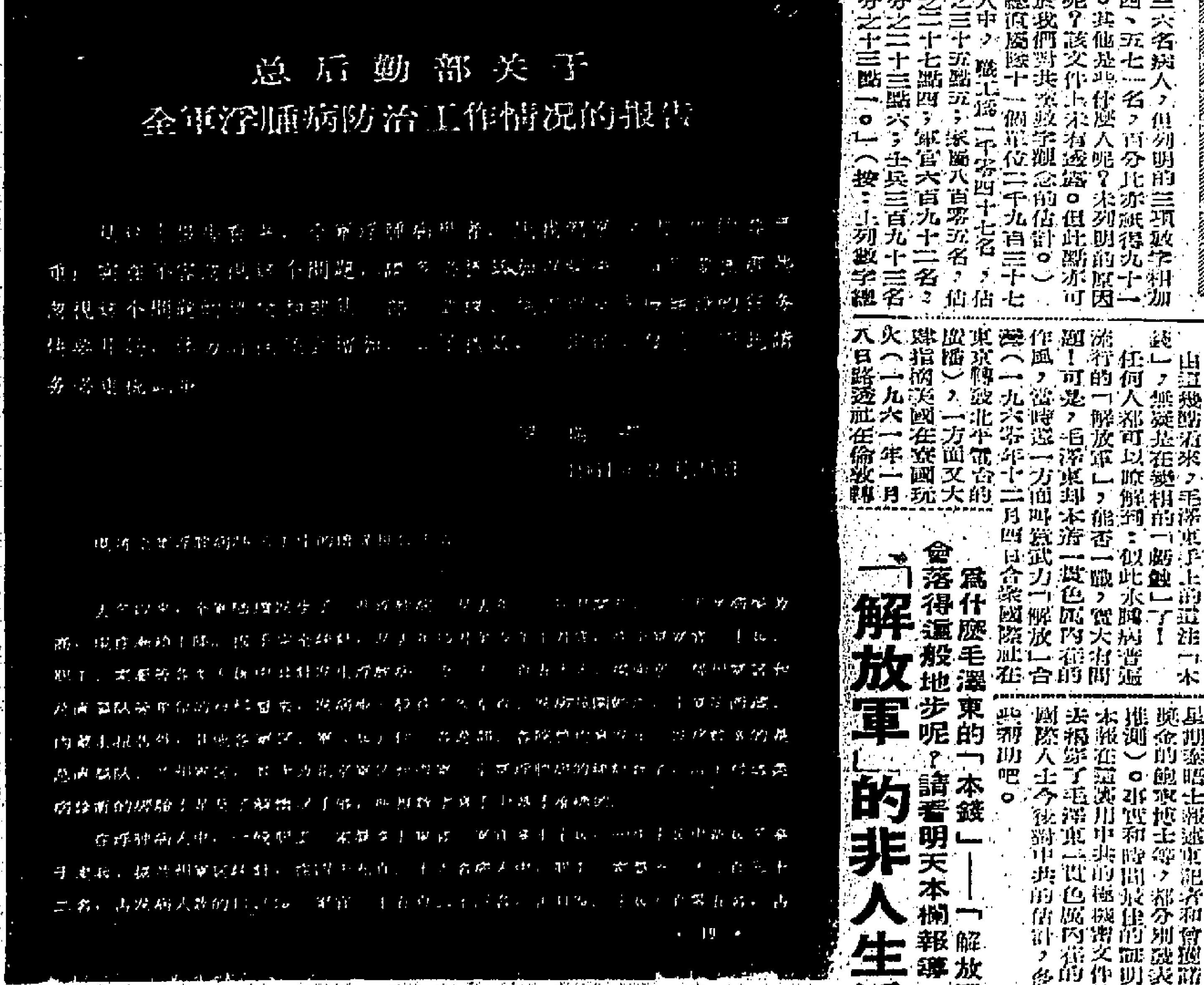
負責中共全軍衛生醫療等任務的「總後勤部」，於一九六一年二月二十日提出了一個「全軍浮腫病防治工作的情況報告」，該報告一開頭即說：

「去冬以來，全軍（按：包括陸、海、空軍）發生了一些浮腫病。從去年九、十月開始，以十二月發生病率為最高。從去年十月至今年一月底，在全軍軍官、士兵、職工、家屬等各類人員中，共計發生浮腫病三萬二千六百五十人。」

「據南京、福州軍區和總直屬單位的材料看來，發病率一般在百分之一左右。發病較多的是各軍區、軍（兵）種、各總部直屬院校，均有發生。發病較多的是北京軍區和海軍。」

「全軍浮腫病的診斷標準，由於對病情的診斷經驗不足及了解情況不夠，所報告數字有不少是不準確的。」本報按：這裏應該特別注意的是該「報告」承認「數字有不少是不準確的」！第一，它是「不完全的統計」，即很多地區與兵種尚未在正式調查統計之列。第二，照共黨「報喜不報憂」的一貫作風，在非正式調查統計之下，各軍區、部隊向上所報的數字一定會減少。那麼，「解放軍」全軍患水腫病的數字，比上述透露的還大多少倍，可以理解得到。

該報告又透露：「在各種病人中，據蘭州軍區統計，在四千九百三十六名病人中，職工家屬為二千二百三十二名，佔浮腫病人數的百分之四十四點六；軍官一千五百三十四名，佔百分之三十一；士兵八百零五名，佔百分之十六點三。」（本報按：上述幾項統計，與總數不符。總數四九三六名病人，但列明的三項數字相加，祇得四、五七一名，百分比亦祇得九十一點九。其他是甚麼人呢？何在呢？該文件上未有透露。）「總直屬隊十一個單位二千零四十名病人中，職工佔百分之三十五點五；家屬佔百分之二十七點四；軍官佔百分之二十三點六；士兵佔百分之十三點一。」（按：……數相符。但百分比却差〇點四。）


总后勤部关于
全军浮肿病防治工作情况的报告

圖片說明：這就是「解放軍」變成「水腫軍」的証據！（載於「工作通訊」第十一期）

（三）

上述的材料和數字俱是從共軍內部高級機密文件「工作通訊」第十一期所摘引出來的，從這些局部的數字上研究推斷，我們可不難瞭解到共軍患水腫病的普遍性和嚴重性！否則，身為「總參謀長」的羅瑞卿，決不會輕於發出如上的「哀鳴」！

至於「解放軍」為什麼究竟會普遍的發生水腫病呢？根據上述同一個「報告」所透露：「發生浮腫病的原因，主要是由於生活管理不好，攝取營養不足，勞逸安排不當，體力消耗過大；體質弱或伴有其他疾病而引起的。」

由這幾點看來，毛澤東手上的這「本錢」，無疑是在變相的「虧蝕」了！

據「新華社」通訊報導「人民日報」的評論，又在美國總統甘迺迪就職之際，作出一通用的指摘，中共中央委員會會議中通過決議，指摘「美國係全世界人民之主要敵人」（一九六一年一月二十二日合衆國際社在東京發出的電訊）；聲勢洶洶，擺出一副作狀欲鬥的姿態！如果明白他的內容，揭穿他，還不是一隻色厲內荏的紙老虎嗎？

祇可惜另一方面很多所謂中共問題專家，知名的國際人士，不明白中共當時實已陷於困難重重的處地，竟還要加推測謂中共將於短期內實行爆炸原子彈！這豈非天大的笑話？……

為什麼毛澤東的「本錢」會落得這般地步呢？請看明天本欄報導：「解放軍」的非人生活

治症　維爾勁 VALCIN　各大公司大藥行藥房均有代售

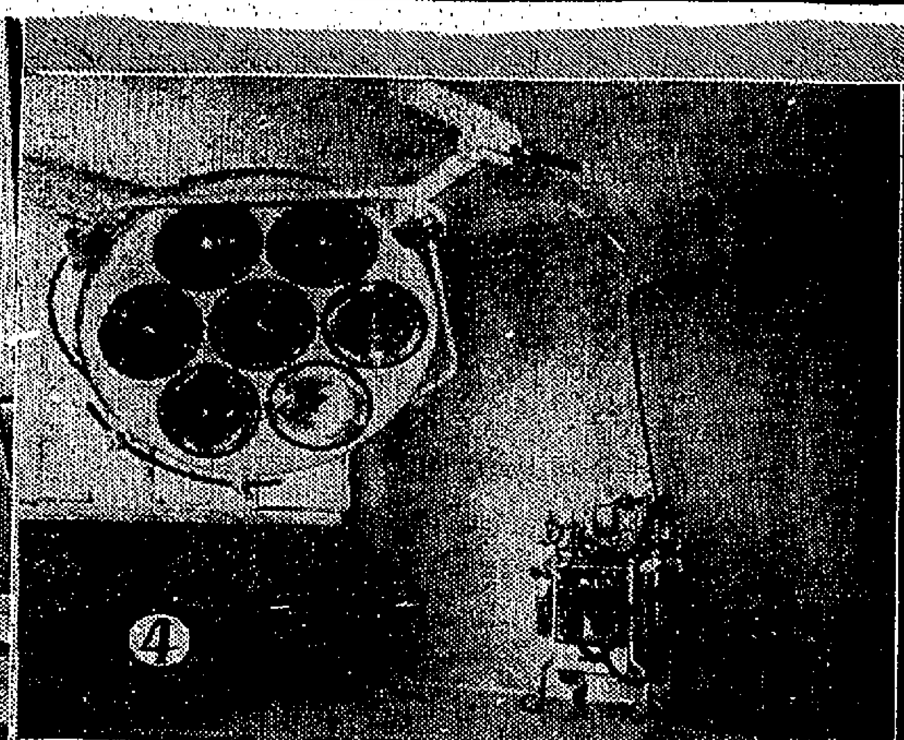
風濕骨痛 關節筋肉 劇痛　劇烈風濕　特效斷根藥　世界唯一　德國聖醫斯特挪博士空前新發明

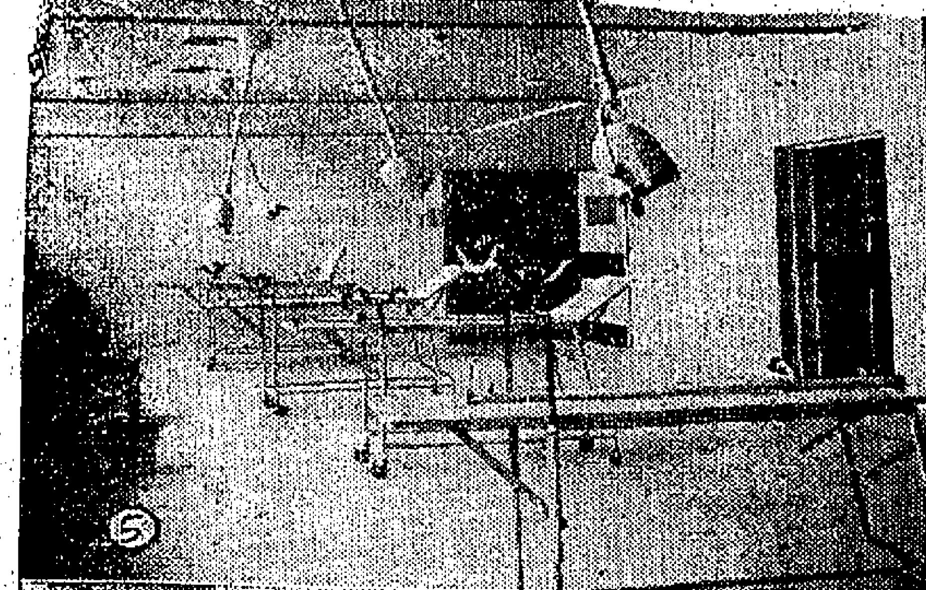
神龍丸　大補強腎 增精力 補氣血 停止脫髮 補腰固丹田 增命門 體力 根絶夜尿

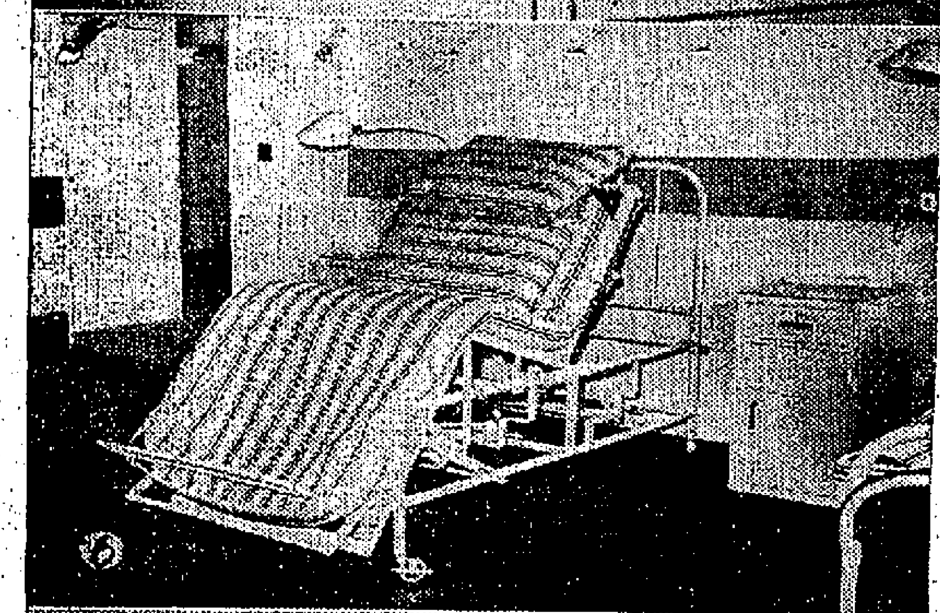
肝虫病有救　痔瘡患無憂　痔瘡三日脫落 瘻管半月痊癒

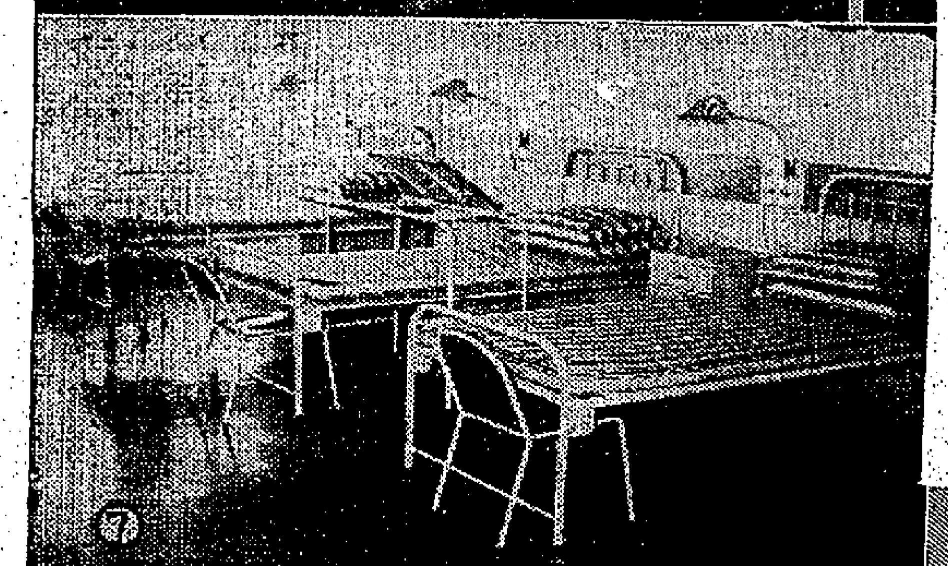
寶血 檢驗所　有孕或閉 青蛙驗尿 最新設備 即驗即知 作嘔思眠 婦女閉 半時解除 見效收斂 紅白常流 久年不育 新舊暗病 專科主治

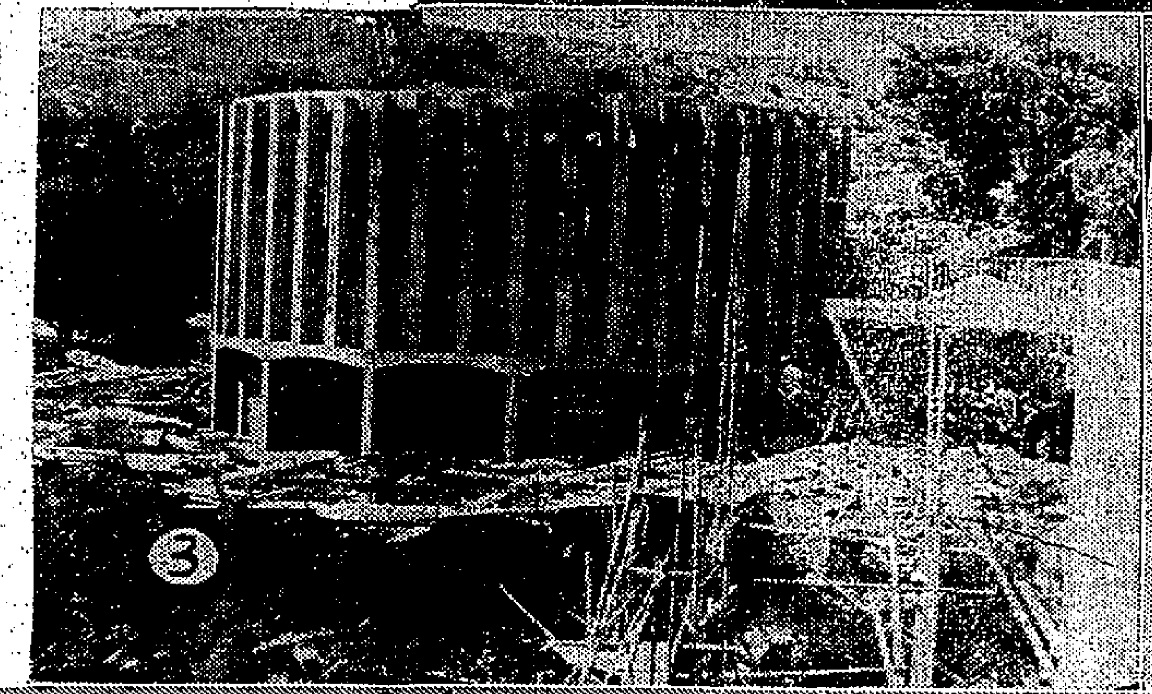
惠刊本報告白者請撥電話二三二六〇

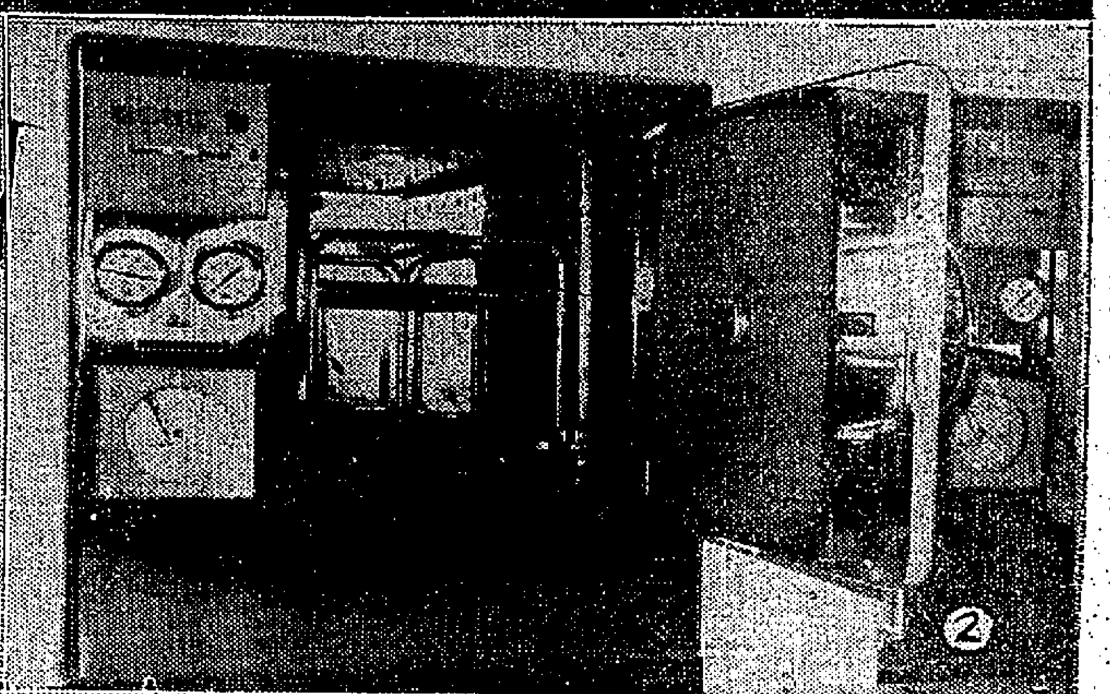












遠東最大規模 伊利沙白醫院的新設備

遠東最大規模的伊利沙白醫院，定在明日開幕。昨日招待記者參觀。本版各圖是新醫院的各種新式設備。

㊀該院全景。㊁消毒室最新的消毒機器。㊂尚在建築中的動物實驗所。㊃大手術室中的儀器，頂上為七支射燈組成的大探射燈。旁為氧氣設備。㊄最大規模的急症室一角。㊅普通病房的新式病床。㊆普通病房一角。每床旁邊的均有氧氣和風室設備，另有耳聽器收音機。

診療所法案三讀通過 今後如非註冊醫生 禁止在診療所工作

【本報訊】診療所註冊法案，昨在立法局會議中經二、三讀通過。以後如非正式註冊醫生，將不准在診療所內擔任診療工作。

署理財政司簡悅強，昨在會議中動議首讀一九六三年追加政費（一九六二至六三年）法案，他說：本法案需要請求追加上屆財政年度各項開支項下之開銷約六百五十萬元。事實上去年度的政費，上述追加數字外，純屬節餘則有二億一千三百餘萬元，惟根據殖民地會計制度，超支之款須由立法局正式批准。

此一法案實係處理上屆財政年度帳目最後之一階段。

此外，昨日立法局會議通過的有：

（一）工務司郎勵德提請一、二、三讀同時通過「一九六三年拆卸樓宇（地段再行發展）（修正）法案」。查此法案提請修正原因，乃由於一九六三年業主與住客（修正）條例第二段五條例文之修正，業主與住客（修正）條例乃最近實行修訂者。

（二）輔政司提請一、二、三讀通過「一九六三年設立防止舞弊組織法案」。

（三）財政司提請一、二、三讀通過「一九六三年有稅品徵稅法案」。

香港証件被註銷 兩婦人解回澳門

查出持有港澳身份証

【本報澳門訊】同時持有港澳兩地身份証的兩婦人，昨用回港証返港時，被港移民局人員查獲，除當場註銷各項香港居民証件外，並交由大來輪解回澳門。

被揭發有雙重身份証的婦人，在上年領得港澳兩地的身份証後，未領取回港紙，後利用澳門身份証到英領署領取一年效期的赴港旅遊証，到港後再派香港身份証申領回港証，先行回復香港旅客的地位，然後不斷往來港澳間。

旅遊証一年滿期後，在最後一次離港時，以回港証出口，並將滿期的旅遊証交還領署註銷。

英領署對持雙重身份証事極審慎辦理，察查該兩婦人註銷的旅遊証時，懷疑她們是持有港澳雙重身份証的人物，即將姓名、地址、相片全部寄交香港移民局審查。最近她們仍利用香港的身份証及回港証赴港時，在船上被移民人員當場捕獲。

「家庭計劃」的家庭。該會主席李福和夫人表示，將來在徙置區增設……醫生、護士、社會工作員、文員各一，以負責……工作。㈡加強教育及宣傳工作，以配合指導所的擴充工作。㈢增加一隊工作人員，包括……

家庭計劃指導會 義映籌款盛況

港督伉儷官紳賢達蒞場參觀

【本報訊】香港家庭計劃指導會，昨晚在皇后戲院舉行義映，籌募經費，估計籌得善款近九萬元。

港督柏立基爵士為此次義映的贊助人，昨日上午特別派人將一百五十元之支票送交該會，作為夫婦二人的捐款，昨晚又與夫人及女公子巴巴拉小姐蒞場觀劇。

督憲伉儷於九時半乘座駕車蒞止，由該會會長秦惠珉致授、醫務衞生處處長麥敬時醫生在前門迎迓，介紹與各委員相見，然後進場就座，警察樂隊隨即到場演奏。

義映籌款委員會主席何子樑夫人在場中致詞，感謝各界踴躍慷慨捐助，並稱：此次籌款成績，已超越了預期目標，在籌備進行當中，又接到當局通知，增撥五萬元給本會，作本年度的經費。這證明了政府當局與社會人士，都鼓勵及贊同家庭計劃工作的再發展。我們保證，所有對本會的幫助，本會必繼續研究及尋求控制便有效的節育方法，供社會指導者用。

今晚這個義映的目的，是籌款，用以推進我們的工作計劃，能够更推進「家庭計劃」知識，供給更多需要的市民。

官紳臣道出席觀義映者，有醫務總監麥敬時夫婦、醫務處處長伊輔夫婦、社會福利署長巴爾、華人代表[illegible]夫婦、李福樹夫婦、及各界社會名流、該會委員等數百人。

上月份嚴重罪案 多數由市民舉報

共千一百宗比六月份略減 夜盜案最少破案率亦低

【本報訊】警務處處長昨發表之消息中指出：七月份嚴重犯罪案件，計有一千一百六十八宗，比六月減少六十八宗。

市民與警方間之合作，仍屬良好，此點可由破案率及被捕犯人數目見之。在發生之一千一百六十八宗嚴重犯罪案件中，由市民舉報者佔七百八十四宗，其餘三百八十四宗，係由警方採取行動，予以破獲者。

是月份，由於拘捕而破獲之案件共八百二十一宗，破案率達百分之七〇點一，較六月份略低。

七月份犯罪報告另一項有趣之特色，為青年罪犯之減少，月內被控犯嚴重罪名之五百九十五名人士中，計男童佔六十九名，女童佔四名，佔總數百分之十二強。與六月份數字比較，已減少百分之十六。

茲將該月份增減較大之犯罪案件，表列如下：

罪項	七月份	與六月份比較
嚴重毆打	七十二	增二十六
行劫案	七十七	增五十
行搶案	六十一	增十
詭計行騙案	五十九	增十三
夜盜及入屋行竊案	五十三	減十四
偽造文件案	七	減九
向汽車行竊	五十六	減十三

是月發生行劫案十七宗，計港島佔四宗，九龍佔十二宗，新界佔一宗。經破獲之行劫案有十一宗，拘捕行劫者十八名，包括十四及十五歲之青年八名及廿一歲以下之青年六名，均已向法庭起訴。

月內，共有夜盜案五十三宗，爲本年各月份之最少者，惟破案率祇達百分之廿五，則較上月百分之四十爲低。

巴基斯坦原子能委會 主席伊士文尼過港

圖為巴基斯坦原子能委員會主席伊士文尼。

【本報訊】巴基斯坦原子能委員會主席伊士文尼昨由美抵港時稱：據設近在美國及加拿大完成了一項巴基斯坦與美國及加拿大兩項貸款事宜。該款係用作建立兩個原子電力發動站，一設於東巴基斯坦，一設於喀拉……期內列入世界各大級電力發動站。建成後，估計將能供應十三萬五千瓩電力，而東巴基斯坦則能提供十萬瓩電力。

伊氏係於午間由美乘四日航機抵港，又於時半乘德航機返喀拉蚩。

由日考察歸來發表演說 項啟軒讚揚日本工業

譽為像花園裡的鮮花 日貨已非昔比足與歐美貨競爭

【本報訊】香港有一位工業家說過：「日本的工業好像是開在花園裡的鮮花，而香港的工業卻像花瓶裡的鮮花」。這句話多少有一點道理。戰前我們對日本的觀念就是價錢平、品質低；但現在日本無論在品質、製作、價格各方面，都可以和歐美的貨品競爭。

上述兩點是本港工業家康元製罐廠項啟軒所說的話。他最近赴日考察工業歸來，昨在香港東區扶輪社以社員身份發表一項演說，題為「日本的工業概觀」。

項氏說：最近十三年來，他曾五度赴日本考察，每次都有一些新的觀感。日本於戰後初期一切未復原，財經、工業的困難很多，但十多年來在不斷的有計劃之下，作了劇烈的改善。這些成就，應歸功於日本人民的堅忍、勤勞與智慧。

又說：他曾經與日本一位工業家談話，後者坦誠的自認日本的天然資源少，三島只還是火山，溫泉而已。但是，日本因能……的工業界人士拋棄……的工具與方法，致力改進生產；在國家財經與工業政策的支持下，集中全力去建設工業，結果獲致目前的成就。

另一點與日本工業成就有關的，就是能與歐美工業先進國家取得技術合作。

較後，項氏指出日本人在生活方式與道德方面，近年日見低落，尤其是較年青的一代，都紛紛趨向時髦，放棄了他們本身優良的傳統和氣質，這是值得一提的。

東京舉行一九六四年世運會在即，日本全國上下現正忙於籌備此項準備工作。

日宣印刷廠 經理抵港

大阪日宣印刷廠經理山本義明，昨抵港，日昨親自主持……有關印刷問題。

據稱：山本氏與香港代理商衛門……公司聯絡業務。據稱：去年之本港……時，……現已開始推行。

影星李麗華飛美

【本報訊】影星李麗華昨日下午赴美。李麗華說：她此次赴美預算逗留四星期左右，順便探訪其旅美的弟弟及其他朋友。

到機場送行的電影界，有其夫嚴俊及電懋公司、邵氏公司人員多人。所乘之泛美班機於下午六時半起飛。

社會署長巡保良局

【本報訊】本港社會福利署長巴爾，昨日下午巡視保良局。該局主席關如彭，首總理陳兆棠、總理黃炳超、……等在局恭迎，並詳細巡視各部門，歷時一小時許始離局返署。

簡植東上訴案續訊

唐愛倫彩片在公堂放映

李福善否認原審檢察官曾有越權及不公平之處

【本報訊】高院合議庭高級檢察官李福善，昨在審訊簡植東上訴案時，否認原審檢察官鄭偉臣有越權及不公平的措施，並謂他是良好及一切都無問題的檢察官。本案原告唐愛倫，三天來沒有在法庭出現過，但她的一套彩色幻燈片，昨由警方攝影師在合議庭放映給法官看。片中是在案發生後，由警方替她攝得有關傷痕照片，並為本案呈堂證物之一。

梅思大律師在上訴進行時，曾提出有關唐愛倫被勒傷的辯論。他說：唐愛倫亦曾對醫生說過是自己吊傷的，事實上，警方沒有檢驗得出她的傷痕是有被勒致不能呼吸的。那套彩色幻燈圖片，本來是無需提出的。據說：那些証物不一定準確，攝影師亦已說過這點。

梅思大律師曾指本案原審時的檢察官，有越權及不公平的地方。但高級檢察官李福善昨日解答此點時，回答梅思大律師，他指出原審時的鄭偉臣檢察官，是一個良好的檢察官，他的一切是毫無問題的。

本案合議庭由……組成。上訴人簡植東由劉、陳、高律師行轉聘梅思大律師代表。

TABLETS Juno

腦壽 じゅのう

是太空時代最新發明的補腦製劑
是含有最新成份的腦神經強壯劑
是經臨床實驗證明最有效補腦藥
是先天培育胎兒智力的特效新藥
是用腦過度神經衰弱者唯一救星
是榮獲日內閣名首相岸信介氏在電視公開褒揚的日本SS大藥廠榮譽製品

曾服任何補腦藥
・未能收效者請即採服・
切勿 遲疑 致誤 終身

失眠？
如欲獲得酣睡
臨睡前服兩片（有意想不到之效）

廉價優待

並贈送助學金名貴贈品

（先施公司、大丸百貨公司及各大藥行代售）

總代理：香港成洲行
總批發：香港偉力企業有限公司
九龍尖沙咀河內道良友大廈
電話：六六一四一八八 六六九九五一一九

健美胸部

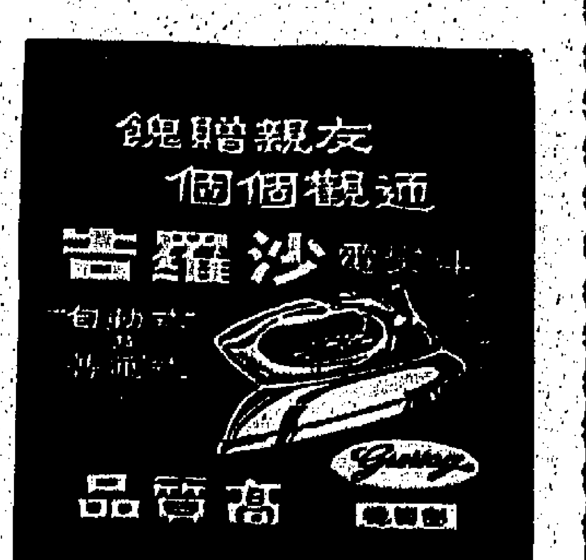
豪華露

HORVI BUSTEN EMULSION

促進自然發育，簡易安全。（壹瓶見效）

德國荷維大藥廠出品

東南亞總代理：香港東成公司（台灣分銷處：高雄光榮街衞生醫院）



徹底解決您失眠!!!

德國老牌 珍尔命

滋補及調整閣下體內神經系統及各機能的需要

使您—夜夜得酣睡・日日有精神

老幼咸宜 各藥房均有售

九間官小一年級 仍有學位續招生

當局已知會各津貼學校設法招足名額。某校長說：能依新例入學者有限，吾人不知從何處找尋補額學童！

【本報訊】本港九間官立小學之新制一年級，仍有若干學位。教育司在一項公告中，邀請未在註册學校肄讀之兒童，申請此等學位。上述小學包括港島東邊街、丹拿道及九龍天光道之警察子弟學校，及九龍啓德、新蒲崗、馬頭涌、老虎巖、農圃道及福華街之官立小學。凡年滿七歲，以西曆計算本年九月一日未及八歲之兒童，均可申請就讀。作爲本年之一項臨時措施，凡以西曆計算，本年十二月卅一日年滿八歲但未及九歲……之兒童，其申請亦將予以考慮。……各該學校索取。……各該學校。獲選之學生，將於本月廿六日……

據悉：許多政府及政府補助之小學校，其新設之初級一年班，均無足够之學生。此係本年起實行新七年小學制之結果。依新例兒童須年滿七歲，才能入小學一年級。……許多學校特設初級一年班，招收七歲以下之學生……但本週開課……未有足够人數。政府發言人證實：公立及補助學校之初級一年班……可望日間將在各報刊登廣告招生。……不知從何處找尋更多兒童，以補空額。能依新……

澳工業品展覽 展品豐富 內容 廠家派員駐場解釋

【本報訊】定期十一月十四日至十二月七日在本港大會堂舉行的澳洲工業產品展覽會，刻正積極籌備中。負責籌備這次展覽會的澳洲工業公共關係服務公司總經理雅倫，爲徵詢本港各代理商的意見，特與澳洲駐港商務專員于昨日在希爾頓酒店五樓亞洲廳舉行酒會，招待各代理商代表。酒會中雅倫指出：展覽會……這次展覽會只是……雅倫說：這個展覽會……的對外貿易公司主辦，……商品計有：時裝、紡織品、化粧品、……建築材料、汽車零件、化學品……同時爲使展覽會收到預期效果，……並將派員……各廠商亦將派員……佈置。各廠商亦將派員……及優點。

九龍紡織廠工潮仍僵持 百餘名停工工人 被廠方逐出宿舍

【本報訊】九龍紡織廠工潮，至昨日已延續……仍在僵持狀態。……工人……要求……生活津貼……廠方……自日前……不予……宿舍……中班一九九人，合共六百四十五人。又廠方爲恐已離宿舍的工人及其他人等混入工廠宿舍，昨午特僱工在門外各處加裝高逾三尺的鐵線網一度。警方人員仍巡邏駐守。

美水上萬花團 今晚開始表演

【本報訊】美國水上萬花團，今晚開始在加山南灘場作盛大演出，開演時間九時十五分，逢星期六及星期日加演二時半日場，在港僅演一週，及往馬尼剌表演。

水上萬花團來港前，曾在東京連演三個月，創下極高之票房紀錄。此次來港，係由本港娛樂界巨子歐德禮聯同民樂影片公司合辦，并由七喜汽水公司贊助。該團男女團員共四十餘人，并由美自攜備游泳池、跳水池及舞台來港，故其規模之大，爲港人前所未見者。該團表演節目，有水上芭蕾舞，用水表演，跳水表演，……共有十八項節目，演足兩小時；所有團員爲美國游泳界及……之第一流人物。該團在港演出門票由二元四角至十八元，預售一週七日門票，售票處爲利舞台，九龍大星碼頭及中環連卡佛大廈入門。

袁秋楓加盟電懋

【本報訊】據電懋公司發表稱：繼名演導李翰祥之後，袁秋楓亦……加盟電懋。袁氏……「山歌姻緣」一片……科學校，早年從事話劇……活躍於濟南、長春等地之舞……

圖爲袁秋楓近照

建華輪上搜出 翻版唱片 三千多隻

【本報訊】工商……緝私隊，昨晨在一艘剛由合灣抵港的建華輪上進行例行檢查中，搜獲翻版唱片三千餘隻。該等翻版唱片，是放置在該輪之船頭一個艙內，當局并未拘捕有關人員，亦未有人承認爲物主。

香江書院各系 繼續招收新生

【本報訊】據九龍大埔道香江書院稱：該校本年秋季第一次招生，人數衆多……特增設獎學金三十名……除原有文史……外交、社會教育、社……會、商管、經濟各學系外，……並增設土木、建築……求、化學、生物四系。……

美青年鋼琴家 明舉行獨奏會

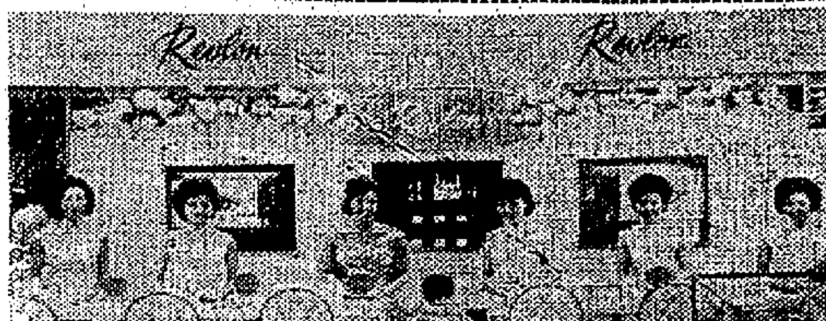
美國青年鋼琴家彼得·科拉治奧將於明晚九時在大會堂舉行獨奏會，門票分三元、五元、八元及十二元等四種；在大會堂票房出售，售票時間上午十時至十二時，下午一時至六時。演奏節目有巴赫之帕蒂塔、貝多芬之第卅……李斯特之「遺忘圓舞曲」……

西區婦女會籌欵 義演粵劇昨采排

【本報訊】西區婦女會組成的劇團，定本月七日晚在大會堂音樂廳義演「昭君別母」、「危城鶼鰈」及「霸王別姬」……

香港仔黃竹坑農助會 籌備祝本年雙十國慶

【本報訊】香港仔、黃竹坑農村互助會，爲籌備慶祝中華民國五十二年雙十國慶紀念，日前召開籌備會議……



購買露華濃化粧品 皆可獲贈禮物一份

【本報訊】美國露華濃在連卡佛有限公司內特設公開化粧室，由國際美容顧問陳珍白禮女士聯同五位受過露華濃訓練美容顧問免費服務。據稱：……正確的化粧術……凡購買露華濃化粧品者，皆可獲贈露華濃禮物一份。

附圖由左至右：劉打娘尼、何美莉、珍白禮、鄭雲、陳德莉撒、唐愛蓮。

一週傳染病 廿四人喪生

【本報訊】據衛生當局昨日發表之統計數字稱：截至上月廿四日爲止之一週間，因傳染病而死者廿四人（對上一週爲廿九人），其中死於肺病者廿二人，死於白喉及猩紅熱者各一人。同期內，新呈報之肺病者二百五十九宗，由本年初起計共八千五百十四宗。其他傳染病如下：阿米巴痢症三宗，痢疾（帶桿狀菌）十三宗，腸熱廿八宗，白喉七宗，麻疹三宗，猩紅熱三宗，眼炎六宗及錐蟲九宗。同期內，本港出生註册人數共二千四百八十三人，計港島佔七百十八人，九龍一千三百卅八人，新界四百……

九龍塘巴士 撞上行人路 售票員及乘客受傷

【本報訊】一輛巴士昨日下午十二時四十五分在九龍塘緬甸道撞向行人路，車毀人傷，兩名傷者被送往醫院救治。

肇事巴士爲行走尖沙咀至九龍塘的七號車，編號……昨日下午由尖沙咀開出，當駛經緬甸道附近時，突然失卻控制，直向路旁的大樹撞去，再由於衝力甚猛，撞向行人路兩旁的鐵欄杆，結果大樹被連根拔起，數條長的鐵欄杆被毀，該車車頭損壞不堪，造成一售票員及一名乘客當場受傷。兩名傷者爲：……

火水爐爆炸 女子被燒傷

【本報訊】一名女子昨晚被火水爐爆炸燒傷頭、面、胸各部，後爲同屋報警，將她送往醫院救治。

傷者名……，廿五歲，與姊兒同住……當其在廚房煮飯的時候，火水爐突然爆炸……

康樂街一段 明起暫封閉

【本報訊】由明日正午十二時起，九龍油麻地區康樂街介於……

港學生十一名 獲榮聯邦獎學金 分赴英加兩國深造

【本報訊】據此間昨日獲悉之消息：本港學生十一名已獲得聯邦獎學金，赴英國及加拿大深造。

彼等係根據聯邦獎學金計劃下本年度獲獎之學生，另有聯邦國家及屬地之學生，亦獲此項獎金。

聯邦獎學金乃旗與智力超卓，而於留學返國後，能對其國家有所貢獻之男女人士，此項獎學金計劃係於一九五八年在牛津舉行之聯邦貿易及經濟會議中建議設立。本港之獲獎人中，有八名爲港大學生，下月起將赴英國之高等教育學院深造兩年。

其中兩人爲港大外科手術組陳保錦及該組註冊員陳炳璟，彼等將在倫敦英格蘭皇家外科學院深造，前者修讀……其他獲獎人……

英文大行其道 學生人數激增

……

德明書院 九日開課 明起開始選課

【本報訊】德明書院本學期現定本月九日正式開課，並由明日起開始選課。該書院新舊生註册日期，經該院公佈，明日以前辦理，新舊生選課日期亦定……

日本美洲兩旅行團 分在本月下月首途

大業公司舉辦

……該公司今年舉辦兩個旅行團，一是日本旅行團，定期本月廿五日出發，旅程包括東京、日光、江之島、熱海、箱根、小田原、名古屋、鳥羽、奈良、京都、大阪、神戶、寶塚、廣島、及福岡等十六個城市；另一美洲旅行團，則定期下月四日啓程，暢遊檀香山、三藩市、羅省、拉斯維加、鹽湖城、西雅圖、鳥拉圭、聖保羅、巴西、美里約熱內盧、紐約、華盛頓、溫哥華等地。據稱：該公司舉辦同樣活動已有多次，成績都極美滿。本年度報名日期，自即日起至本月十五日止，由於名額無多，欲參加者，請速至……該公司報名。

七月份輸英棉織品 逾一千三百萬方碼

【本報訊】本年七月份內，領有工商管理處許可證輸往英國之棉織品及棉製成品計逾一千三百六十二萬一千七百九十三方碼。由本年一月一日起，本港輸往英國之棉織品，達一億二千七百六十七萬一千九百五十三方碼。領有許可證輸往英國之棉織品數額如後（單位方碼計）：

品目	本年七月卅一日止已發許可證及運用者	至本年十二月卅一日止仍可輸英之數額
織原布疋	五五、六八九、二八六	二四、三一〇、七一一
加工布	一四、三六一、九〇一	三六、六三八、〇九四
製成品（包括成衣）	五七、六〇〇、七六六	二七、三九九、二三四
合計	一二七、六七一、九九三	……
棉紗	三、二九一、〇六六磅	三、〇〇八、九三四磅

本年爲首之七個月內，共有布疋六百八十七萬六千一百八十八方碼，棉紗五萬七千磅，及約等於棉布一萬五千五百八十八方碼之衣服，係不屬於自動控制所規定之限額內輸往英國者。此等布疋棉紗及衣服獲准輸英之理由，係由於英國之入口商向貿易部提出證明，將其轉口輸出，或用以補充其他轉口輸出之棉織品。

交通版

鐵行公司貨輪 堅娜娜自非來港 今晚半夜抵步卸貨八日開往日本 奧莎達七日到埠翌日經星赴非洲

【本報訊】鐵行輪船公司所屬貨輪堅娜娜號（CANARA）由非洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，今（五）日半夜可能到達本埠，惟仍須於明（六）日上午方能起落貨件。該輪在港停留兩日，泊碇中環海面A字二號浮泡，擬定本月八日離港，續程前往日本。

該行另艘貨輪奧莎達號（OZARDA）則自日本回航，計將於本月七日方能航抵香港。該輪在港逗留一日，落載後，擬定翌（八）日離港，開赴新加坡、庇能、巡貨、喀拉嗤等埠。

……技術師亞伍氏，他是全國航機的工作與檢驗者的發展。亞伍認爲到一九七〇年的超音速交通上，對於此種新制度爲需要。此制是航運中一重大發展，可維持並增加航運事業之安全可靠性，並可使時間準確，以及改良工作之效率。

美國新型貨輪 菲律賓熊航來港 七日可抵埠落貨翌日開往馬尼剌 高麗熊同日到埠八日經沖日回美

【本報訊】美國輪船公司旗下新型貨輪菲律賓熊號（PHILIPPINE BEAR）由美國開來香港，預定航期，可能於本月七日航抵本埠，該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（八）日離港，續程航赴馬尼剌。

該公司另艘貨輪高麗熊號（KOREA BEAR）則自菲律賓回航，計程可能於同（七）日到達香港，該輪在港逗留一日，落貨後，擬定翌（八）日離港，經沖繩島、日本返美國。

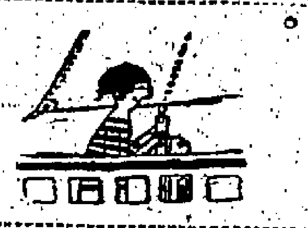
環球航空公司使用 洛奇維持紀錄制度

環球航空公司經理的制度，是一種高度進步而新穎的航空紀錄制度，是由洛奇維研究維護航機技術的結果。過往幾月中，環球波音噴射機都用此制，已有八百小時……以上，並使噴射班機獲致很好的效果。最初使用這新制者，乃環球航空公司的副總……

太古公司巨輪 安慶今晨到港 泊九龍倉十八再航澳洲 桂林號同日到八日開

【本報訊】太古輪船公司所屬黑烟囪巨輪安慶號（ANKING）由澳洲開來香港，今（五）日晨早六時自西澳洲開出，經南遊繩航來香港，可能同於今（五）日到達本埠。該輪在港有短期間逗留，寄泊九龍倉碼頭，起落貨後，擬定本月十八日始離港，再續程前往澳洲各埠。

另艘桂林號巨輪（KWEILIN）則……三日，起落貨後，擬定本月八日離港，續程前往日本。



今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時三刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度仰光	下午五時一刻
英航	雪梨達爾文	下午九時廿五分
英航	東京	下午九時卅五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	大阪台北	下午九時五十分
澳航	東京	下午九時
加航	溫哥華東京	下午九時一刻
民航	漢城東京台北	下午八時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	東京	下午三時一刻
斯航	東京	下午一時廿五分
日航	印尼星洲	下午三時一刻
日航	東京台北	下午四時卅分
日航	東京	下午五時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	馬尼剌	上午十時四十分
泰航	曼谷	下午五時卅分
印航	東京	下午五時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午六時一刻
英航	印度倫敦	下午十時卅分
國泰	台北沖繩大阪	上午十時
國泰	金邊星島	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
德航	東京	下午四時三刻
民航	台北大阪	上午十一時
民航	曼谷	下午九時卅分
法航	越南印度巴黎	下午四時一刻
斯航	泰印巴羅馬	下午二時一刻
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
日航	東京	下午四時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時卅分
泰航	曼谷	上午十一時廿五分
泰航	台北東京	下午六時一刻
印尼	曼谷星洲印尼	上午十時十分
印航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分

港澳輪

	港開（入塲）	澳開（入塲）
佛山		
德星	上午十二時 下午二時半	上午十時正 下午八時半
大來	下午三時正	深夜一時半

大陸澳門 截郵時間

中國大陸 空郵 平郵：信件下午七時；（星期日）信件下午六時。
澳門 平郵：信件下午一時，包裹正午；（星期日）信件下午一時，包裹下午六時。

截信時間

今（五）日（星期四）

空郵：沖繩島信件上午八時；泰國、緬甸、北婆羅洲、馬來亞信件上午十時；錫蘭包裹上午九時；關島、菲律賓信件正午。……

明日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度曼谷	下午二時
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星洲馬來曼谷	下午五時五分
國泰	西貢金邊	下午五時四十分
國泰	馬尼剌	下午十一時廿五分
德航	東京	下午四時
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時廿五分
民航	曼谷	下午一時四十分
日航	東京	下午一時卅分
印航	倫敦印度曼谷	下午七時一刻
菲航	美國馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	東京台北	下午二時五分
泰航	吉隆坡曼谷	下午九時
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時十分
阿航	開羅印度曼谷	下午六時廿五分
印尼	印尼馬尼剌	上午十一時卅五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	上午十時
英航	仰光印度倫敦	下午四時
英航	東京三藩市	下午六時一刻
國泰	金邊西貢	上午九時
國泰	曼谷星洲印尼	下午三時五十分
國泰	台北大阪	下午五時三刻
國泰	馬尼剌	下午六時廿分
德航	曼谷印度德國	下午四時三刻
澳航	東京	下午八時十分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北沖繩東京漢城	下午三時三刻
日航	台北東京	上午十一時
日航	曼谷星洲印尼	下午二時卅分
印航	東京	下午八時
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	下午二時五十分
馬航	新加坡	下午三時
阿航	東京	下午七時十分
印尼	東京	中午十二時廿五分

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10	07:10	14:55	15:55	06:20	07:22	14:29	15:33
06:40	07:43	15:45	16:46	06:50	07:54	15:34	16:38
07:38	08:46	16:50	17:53	07:22	08:23	16:25	17:28
08:40	09:43	17:40	18:40	07:56	08:56	17:13	18:17
09:25	90:29	18:25	19:25	09:03	10:06	18:01	19:20
10:30	11:34	19:12	20:13	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:45	22:00	22:57	12:19	14:23	08:59	21:52
13:50	14:50	22:45	23:42	13:24	14:28		

明（六）日（星期五）

空郵：沖繩島信件上午十一時；韓國信件上午十一時、包裹上午十一時；加拿大信件上午十一時；士耳其包裹下午四時；……

平郵：越南、柬埔寨信件正午；……

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
東繆（貨）	EASTERN MUSE	日本	怡和	A八	上午十時
安慶（貨）	ANKING	澳洲	太古	九龍倉碼頭	上午六時半
力高狸馬士基（貨）	NICOLINE MSK	美國	捷成	九龍船塢	下午
桂林（貨）	KWEILIN	西澳洲曼谷	太古	B	上午
唐士保（貨）	TONSBERG	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	上午七時
莎莉馬士基（貨）	SALLY MSK	美國	捷成	A十五	上午
堅娜娜（貨）	CANARA	非洲星洲	鐵行	A二	半夜
天城山丸（貨）	AMAGISAN MARU	新加坡	香港東方	A廿一	上午十時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
南海丸（貨）	NANKAI MARU	日本	大阪	B七	上午十時
札幌丸（貨）	SAPPORO MARU	日本	日郵	A十	中午
海順（貨）	HELIOS	日本	多利順	B一	夜
嘉利濱（貨）	GARRY BANK	日本	銀行	A四	中午
萬利（貨）	MAORI	西貢歐洲	法郵	A七	下午六時
明鋒（貨）	PIONEER MING	美國	美輪	北角碼頭	下午
東星（貨）	EASTERN STAR	日本	怡和	A六	正午十二時
長浦丸（貨）	NAGAURA MARU	星洲非洲	巴拉多	B二	上午
漢諾威（貨）	HANNOVER	日本	捷成	九龍倉碼頭	上午八時
天城山丸（貨）	AMAGSIAN MARU	日本	香港東方	A廿一	夜

來利碧琪輪 M.S. LLOYD BAKKE
九月七日落貨即日啓行 前往小呂宋，石叻，庇能，杜埠，及澳洲西部福利文
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

入口輪船預告

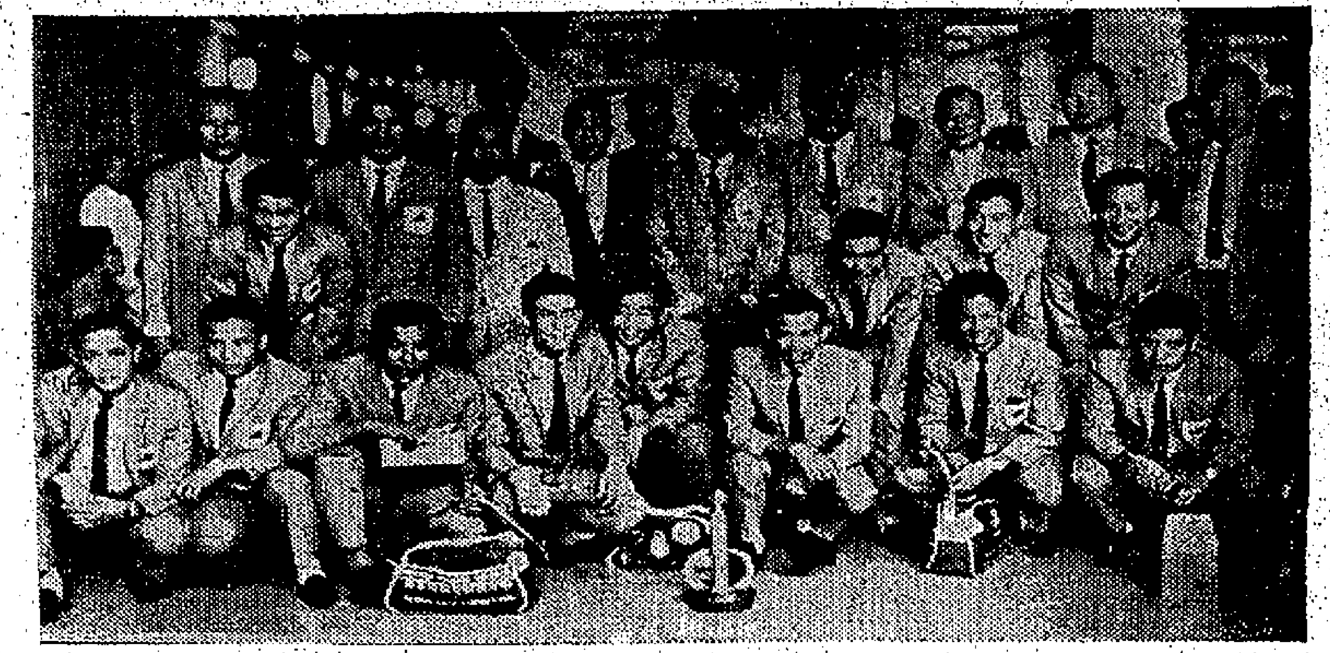
（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
寶桑安加	貨船	BUSUANGA	歐洲	六日	寶隆
芬辿	貨船	FERNSIDE	美國	六日	多利順
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	六日	日郵
高雲翠	貨船	C. COVENTRY	歐洲	六日	鐵行
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美洲	六日	福來
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	六日	福來
萬新	貨船	MAURICIEN	歐洲	六日	法郵
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	六日	香港東方
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	六日	山和
大維達	貨船	TRAVIATA	美歐非星	六日	多利順
東美	貨船	EASTERN MAID	非洲星洲	六日	怡和
武將	貨船	KNIGHT TEMPLAR	紐西蘭	七日	太古
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	七日	太古
奧莎達	貨船	OZARDA	日本	七日	鐵行
福利	貨船	VENTURA FELIZ	日本	七日	巴拉多
廣東	貨船	KWANGTUNG	澳洲	七日	太古
快富	貨船	FRANKFURT	日本	七日	捷成
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	七日	美輪
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	七日	巴拉多
施吉	貨船	SCHIEKERK	日本	七日	渣甸
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	日本	七日	香港東方
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	七日	大阪
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	日本	七日	巴拉多
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	七日	美輪
旭丸	貨船	ASAHI MARU	日本	七日	太平
海德	貨船	HALLDIS	日本	八日	多利順
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	八日	日郵
大加士	貨船	TAGUS	日本	八日	多利順
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	日本	八日	日郵
海牙丸	貨船	HAGUE MARU	日本	八日	大阪
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBQUE	日本	八日	渣甸
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	歐洲	九日	怡和
和生	貨船	HOSANG	婆羅洲	九日	怡和

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
多杜加士	貨船	TORTUGAS	日本美國	六日	多利順
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	六日	捷成
芬辿	貨船	FERNSIDE	美國	六日	多利順
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	美國	六日	日郵
力高涎馬士基	貨船	NICOLINE MSK	日本	六日	捷成
唐士保	貨船	TONSBERG	日本	六日	多利順
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	星洲黑海岸	七日	日郵
寶桑安加	貨船	BUSUANGA	日本	七日	寶隆
東繆	貨船	EASTERN MUSE	星洲非洲	七日	怡和
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	七日	福來
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美洲	七日	福來
旭丸	貨船	ASAHI MARU	西貢曼谷	七日	太平
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	星洲西澳	七日	鐵行
大維達	貨船	TRAVIATA	美國	七日	多利順
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	七日	太古
堅娜娜	貨船	CANARA	日本	八日	鐵行
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	星洲歐洲	八日	日郵
奧莎達	貨船	OZARDA	星洲非洲	八日	鐵行
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	美國	八日	巴拉多
萬新	貨船	MAURICIEN	日本	八日	法郵
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	八日	福來
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	八日	捷成
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	八日	美輪
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	星洲非洲	八日	巴拉多
施吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	八日	渣甸
大加士	貨船	TAGUS	歐洲	八日	多利順
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	星洲非洲	八日	大阪
東英	貨船	EASTERN SAGA	星洲非洲	八日	怡和
福利	貨船	VENTURA FELIZ	星洲非洲	八日	巴拉多
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	八日	美輪
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	星洲黑海岸	八日	日郵
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	八日	怡和

體育

國脚抵台北 獲盛大歡迎



浩浩蕩蕩十輛吉普車 捧着金像遊市區 各健兒威風十足 市民夾道·大放爆竹

光榮屬於國家 勝利歸於僑胞

沈瑞慶李惠堂發表談話

華協會長沈瑞慶，捧着馬來亞默迪卡盃冠軍杯回國。

公開泳賽首日決賽 十八項爭覇 花式跳水賽先上演

機場送別熱烘烘 馮寶寶也來捧場

上機先行拍照 遠行要除眼鏡

籃聯會籌備參加亞洲盃

修頓籃球負方爭入圍 捷隊遇紅番 中青碰金冠

尾場閩青對抗公民

傑志八將飛台訪問

七日與國脚表演

華裁隊訪台 次批人員抵埗

家庭用品大特賣

飾衣 金屬 膠塑 搪瓷

28CM奶黃色搪瓷水桶	每個	$ 20.00
38CM奶黃色搪瓷面盆	每個	$ 7.00
3磅庄象印嘜有咀熱水瓶	每個	$ 21.50
9½有柄不銹鋼煲	每個	$ 32.00
22CM合金煲	每個	$ 11.50
新款膠茶盤	每個	$ 2.00
新款膠果碟	每套	$ 80¢
新款膠花瓶	每個	$ 4.50
中式鍋鍋	每套	$ 5.00
47"×70"新花膠檯布	每張	$ 12.50
33CM膠質漆圓盤	每個	$ 4.70

DAIMARU夏恤	每件	$ 14.50
DAIMARUT恤	每件	$ 12.50
花紡內褲	每條	$ 2.50
純棉T恤	每件	$ 2.20
男庄絲質三角褲	每條	$ 2.70
日本蓆	每張	$ 5.00
日本拖	每對	$ 1.80
女庄恤衫	每件	$ 7.80
女庄T恤	每件	$ 6.00
女庄毛巾恤	每件	$ 3.00
女庄睡衣	每套	$ 6.30
女庄底裙	每套三件	$ 10.50
手提袋	每個	$ 6.00

香港大丸 電話：773816

聖培爾英文書院通告

本校各級額滿惟中五級(FORM5)會考班因增加一班尚有名額五人接受申請

經緯書院招生

科系：一、國學研究所，一年級新生。二、中國文學系、社教學系、藝術學系。佛學系：一年級新生及二三年級轉學生。

三、選修生：每科十元、不限資歷。

四、本校：九龍亞皆老街一〇八至一二〇號。

報名：一、九龍東京街廣利道慈恩學校(青山道新舞台直入)電話：八四一八〇〇

開課：九月十六日(即日開始註冊選課)

簡章備索

校長 陳湛銓

東南書院招生

院長 譚焯宏

聖思英文專修學校（日夜）

教育司署立案

招字母拼音班至會考班（各級新班）

九月三日開課（冷氣設備）

地址：九龍旺角彌敦道672—674號

（即瑞興公司樓上）電話：802072

教育司署通告

有關申請政府新制小學一年級事

新亞書院徵聘教員

華僑書院日夜校招生

校長 錢穆

嶺東中學

電話：八〇七八九五

校長 陳剎科

THE BRITISH LEGION ENGLISH EVENING SCHOOL

英國理真英文夜校

地址：九龍 尖沙咀 山林道 45—47號 TEL. 664303

特別擴充各班招男女生FORM1—5

師資：全部經驗英國教師

學費：FORM 1—2 ($30)

FORM 3 ($35—)

FORM 4—5 ($40—)

附設：特備商業會話及發音訓練班。各班設有錄音課程。

監督：MRS. J. A. B. BROWN

校長：MISS N. N. WOODARD

羅富英語會話學校

能讀英語 無合不合 閣下如欲提高社會地位 請即參加學習 活用英語會話

監督 MCT BEOL CIN

華商書院 招女男生

北角

大專部：英文系中文系社教系新聞系經濟系會計系銀行系工商管理系

中學部：英文中學F1至F4中文中學中一至中四九月二日開學九日上課

校　址：北角孔雀道百福大樓地下（電車總站渡海碼頭對面）

考　期：即日報名隨到隨考（有証件者可以免考家境清寒者得繳半費）

環境高尚·設備全新·慎選師資·管教認眞·學額無多·額滿截止

飲請時時 虎牌 Tiger BEER

瀰啤酒最佳裝·桶裝·罐裝·瓶裝

印度圓鐵降價傾銷在越與港台爭市場

越向港訂購大五金正分批運出　顯示在越緊張中貨運一切如常

【本報訊】越南動用美援外匯，向本港訂購之大五金，除有三千餘噸，早已運到外，本週間又有合同貨六百噸，另有數百噸，將於日間付船，直航西貢，由此可見港越貨運，一切如常，並未因越局緊張而停頓。[illegible]

據有關廠家透露：在兩三個月前，越南以美援外匯向本港訂購圓鐵及扁鐵等大五金，統計共有五千餘噸（絕大多數是圓鐵），已全部有銀行信用證開到，這批大五金，除有三千餘噸早已分批運越，另有數百噸日間付船外，還有千餘噸正在趕製中。[illegible]

在印度圓鐵傾銷南越價格，每噸八十六元（美金），是F·O·B·價，[illegible]

美汽車鋼鐵股市況均告上漲

【紐約三日美聯社電】星期二日股市報漲，[illegible]

外圍英鎊普遍報縮 金鈔價扳硬

K金尾盤成二五一

【本報訊】[illegible]

枝乾新貨首次登場

【本報訊】雜貨市，關於荔枝乾今年度出產之新貨初次運到登場，[illegible]

西德滙價調整掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，[illegible]

樹膠市續跌再創新低價

一號貨成六毫六仙

【本報訊】星洲膠市[illegible]

日股市疲滯再跌十餘點

【本報訊】據太平洋證券公司昨四日接獲日本大阪證券株式會社來電稱：[illegible]

東京証券交易所

工商界

美股市走勢平均指數

紐約九月三日美聯社電：杜·瓊斯氏收市平均指數如下：

	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	升二·七〇
二十種鐵路股	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌〇·四八
十五種公用股	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	升〇·二七
六十五種股	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	升〇·四八

股市成交八十七萬元

普昇 牛奶公司漲一元

【本報訊】昨日週三股市，向例成交較爲疏落，昨日半天已有八十七萬元成交，尚算不弱。承前市氣勢，行情普昇，但升幅不大。價升者有：滙豐銀行（英倫登記）升二元，大酒店升一角，置地升五角，信託升二分半，中巴升五角，油蔴地小輪升一元，九龍倉升一角，香港電燈升二角，電話（新）升一角半，煤氣升一角，太平升五分，怡和升五分，牛奶升一元，連卡佛升二角，南洋紗廠升一角半，城市酒店升一角半，（新）升五分，港燈升二角半，上海染廠升一角二五。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二六·〇〇	三二六·〇〇	三二六·〇〇	四〇
滙豐銀行（英倫登記）	三〇二·〇〇	三〇二·〇〇	三〇二·〇〇	一〇〇
置地公司	六五·五〇	六五·五〇	六五·〇〇	一、三〇四
九龍倉	三二·七〇	三二·七〇	三二·六〇	二、〇〇〇
電話公司	二九·一〇	二九·二〇	二九·一〇	一、五八二
（新）	二八·二〇	二八·二〇	二八·二〇	二、三五〇
香港啤酒	四七·二五	四七·二五	四七·二五	一、〇五〇
信託公司	一·八五	一·八五	一·八五	六、七五〇
太平	三·五五	三·五五	三·五五	一〇、〇〇〇
大酒店	二四·五〇	二四·五〇	二四·五〇	五五〇
香港電燈	二八·〇〇	二八·〇〇	二八·〇〇	一、二六一
會德豐紡織	四·五五	四·五五	四·五五	六、〇〇〇
南洋紗廠	七·一五	七·一五	七·一五	二、〇〇〇
城市酒店	八·三〇	八·三〇	八·三〇	一、三八〇
城市酒店（新）	四·八〇	四·九〇	四·八〇	五、〇二五
中華巴士	五九·〇〇	五九·〇〇	五九·〇〇	三〇〇
怡和	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一、〇〇〇
牛奶	三二·〇〇	三二·〇〇	三一·五〇	四、一〇五
上海染廠	一·六五	一·六五	一·六〇	二、〇〇〇
均益倉	二一·二〇	二一·二〇	二一·二〇	五六二
油蔴地小輪	一〇三·〇〇	一〇三·〇〇	一〇三·〇〇	五〇
連卡佛	二〇·六〇	二〇·六〇	二〇·六〇	五〇〇
捷富利士	二三·二〇	二三·二〇	二三·二〇	九〇〇
電車（除息）	三六·二五	三六·二五	三六·二五	五〇〇
九巴（除息）	五四·〇〇	五四·五〇	五四·〇〇	一、三一〇
煤氣公司	一三·九〇	一四·〇〇	一三·九〇	一、二〇〇
橡膠信託	四·六〇	四·六〇	四·六〇	五〇〇
上海船塢	二·五五	二·五五	二·五五	二、〇〇〇
大新	二·九〇	二·九〇	二·九〇	一〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

印訂下棉紗布疋本月內付運完竣

印尼對第四季輸入棉紗將不考慮批給外滙輸入

【本報訊】印尼向港紗廠訂下的棉紗布疋，本港紗廠布廠除付出一部份之外，其餘將於本月付運完竣。據棉紡織業人士消息：印尼政府九月份將沒有官價外滙撥給與港商，[illegible]

利舞台·樂宮·樂聲影城·快將獻映

娛樂

名流怨婦星光燦爛

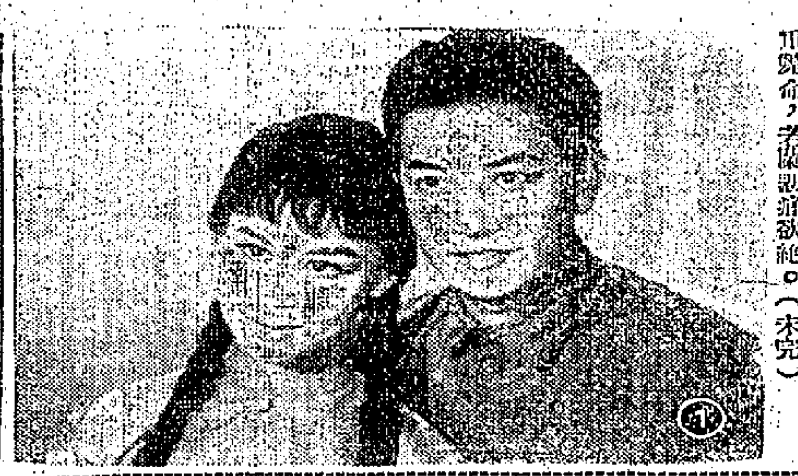
全球七百城市今日同時上映

「名流怨婦」精采一幕。伊莉莎白泰萊、李察波頓兩大天皇巨星主演。

「名流怨婦」可以說是美高梅公司有史以來堆頭最大，最燦爛的影片，[illegible]

兒女恩仇

[illegible]



「碧血金釵」下集古墓裏頭的千年怪獸，兇惡無比。

碧血金釵下集上映

古墓怪獸噬人

「碧血金釵」上集連續滿座三百二十餘場，全港有二十萬觀眾看過均力讚好戲，仙鶴港聯特將該院推出「碧血金釵」下集，以上集的盛況推測，下集勢必哄動非常，而下集的內容，亦遠比上集精彩，因爲「碧血金釵」的故事發展下去，越演越曲折引人入勝，且照例來說，下集開場即出現高潮，那是一幕古墓浴血戰，殺得天昏地慘，日月無光，古墓裏頭還有一頭千年怪獸，兇狠無比，男女主角雄英才、陳好逑與這頭怪獸搏鬥時，竟至筋疲力竭，此外，南北性格紅星石堅與馮毅鬥智鬥武功，看得你揑把汗，單是看這古墓浴血一場戲，已經值回票價。

今日播音節目

香港電台

[illegible]

商業電台

[illegible]

商業第二台

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

麗的電視

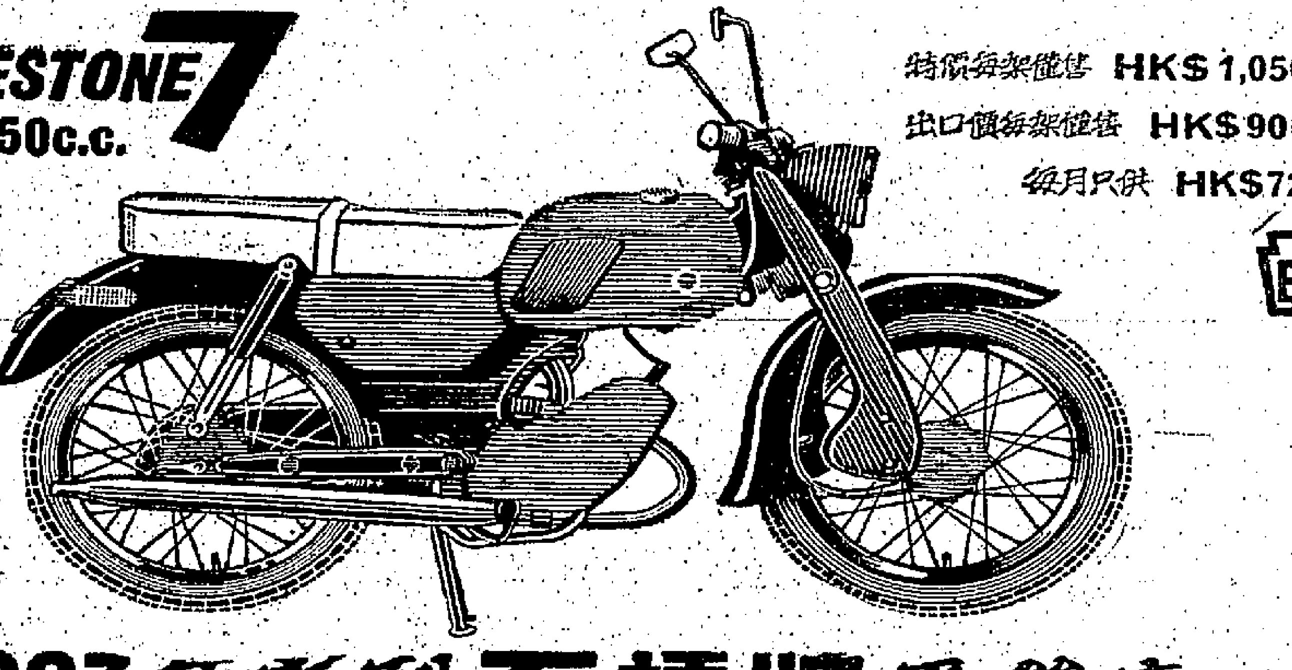
[illegible]

綠邨電台

[illegible]

BRIDGESTONE 7 50c.c.

特價每架售價 HK$1,050.00
出口價每架售價 HK$900.00
每月只供 HK$72.00



1963年新到石橋牌電單車

1. 新型風冷机器
2. 電動士撻
3. 每加侖行走一百四十英里
4. 最高速度每小時行五十英里

總經銷：樂記車行有限公司
總代理：德記船務貿易有限公司 電話：三八〇九一

今獻映 天 全國語 明金 新錦 獎得
任劍輝 余麗珍 李寶瑩 李香琴

白蟒鬧龍宮

注意 [illegible]
監製：李少芸 導演：珠璣

利舞台 樂宮

今進入第四週第廿二天映

獵獸奇觀

HATARI!

THIS YEAR'S BIG EXCITEMENT MOTION PICTURE!

尊榮 天皇巨星 約翰韋恩 哈地克魯革 愛莎瑪汀莉 朱洛寶 烈 布頓 龍格妮

大師級作曲家 鶴侯士活 作曲

影期無多 訂票請早

高踞座首 壓倒一切！

特七彩藝 中文字幕

一致好評 • 口碑載道

派拉蒙公司 出品

荔園

荔枝角道

港九獨一 大眾樂園 節目豐富 涼爽舒適

特設 兒童世界 兒童堡壘 新型機動玩具 增進智力活力

劇場1 警匪爭霸 西片
劇場2 還君明珠雙淚垂
劇場3 女人女人 夜場 冷氣開放
劇場4 飄萍恨 下集
劇場5 音樂歌唱 我與你 夜場
劇場7 一流歌星 群芳會

第六劇場 平劇 香港戲劇學院

鎖五龍

孫悟空大鬧天宮

歐德禮 • 民樂公司聯合主辦

今晚 九十分在 五時起

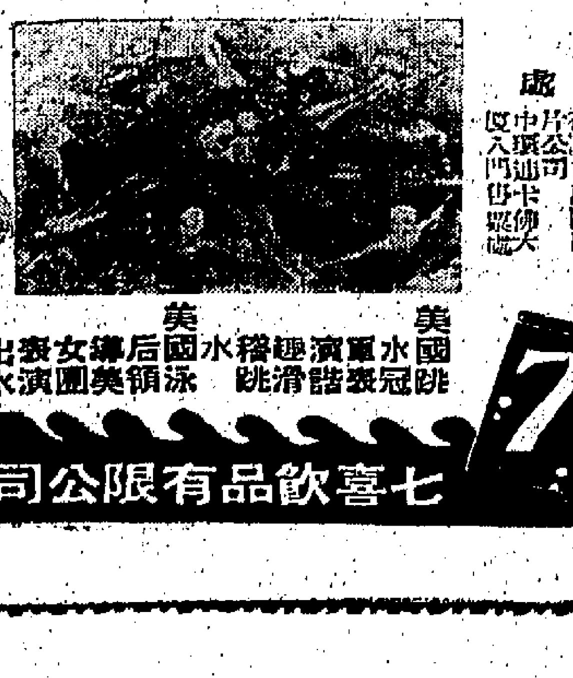
南華球場

優先隆重獻映

水上萬花團

SAM SNYDER'S WATER FOLLIES OF 1963

全港僅此一隊！別開生面！



美國 美 跳水冠軍 滑稽表演 美國水上 芭蕾舞 演出

七喜飲品有限公司贊助

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫

惠刊登本報廣告者請撥電話：二一六八一零接洽

憂鬱的熱風

彼得基爾文原著　南汀譯

衛師林的一番好意，在他的生父瑞氣下迎刃而過後，他祇好失望地聳聳肩了。

他夏偉德也依照原定計劃，在島上作巡迴的演講了。

天氣是炎熱的，夏老頭子逐日在烈日下到處奔走，到處大聲疾呼，自然不勝辛勞。現在，他又站在一個騎樓下對着一群選民，伸述他的主張了。

顯然，他是有點筋疲力盡了，汗水不斷的從他額前淌下來，他的姿態，已有不安定的表露了。

衛師林雖然失望，可是，由於父子親情，他依然是暗中追隨他的。衛師林看到他老人家聲嘶力竭地呼號，他便靜靜的走到他跟前，企圖勸他暫作休息，可是，又遭到這個倔強的老人拒絕了。

終於，夏偉德不支要倒下來了。衛師林便搶前把他扶好，送他到自己的汽車裏去。

十五

李雲嫻的孩子，雖然是夏雅倫的「私生孩子」，現在，快要面世了。杜德醫生小心翼翼地站在身旁。

「你不要離去！杜醫生，我生怕孤清清地一個人呀！」

「當然，我不會走開的，」杜德醫生說：「現在，試行休息休息吧！」

「我不需要休息呢！我祇希望孩子早點出來便好了。」李雲嫻躺在床上望着他，「一切都正常嗎？」

杜德醫生微笑地說：「很正常，一切都十分正常。」

「不論如何，我是需要這個孩子的，需要這個孩子的。」

「我知道，」杜德醫生點點頭，「我知道你很需要他呢！」杜德醫生替她抹去額上的汗珠，「我不想你白費氣力，時候還未到來，休息一回吧，把氣力留待需要的時候使用好了。」

李雲嫻想她了如的緊張，她說：「杜醫生，你已通知雅倫嗎？」

「我已經依照你的說話通知他了。」

「那麼現在他應該到來了！」

「對的，他可能就來了。」杜德醫生這樣說，顯然是撒謊，因為事實上，他還沒有通知他呢。

「奇怪的為什麼他還不來？」李雲嫻有點焦灼地說：「我是希望他來伴着我呀！我不以為一個待產的婦人是可以孤單地躲在房裏的。所以，我也不願意你離開呀。對嗎，杜醫生？」

「對的！很對很對！」

「杜醫生，我現在老實對你說，我是十分鍾愛夏雅倫的，現在我需要他，正如有些晚上他需要我一樣，我希望他能夠及時到來，親眼親手去接受這個愛情的結晶呢！」（四〇四）

對惡人的寬大

扯東拉西集　南螢

山川人物

明武宗與相士

明清兩代，最重科舉，每屆大比之年，扶鸞測字，算命看相，以卜前程。武宗亦屢微服，曾於一相士與士子之爭者，錄之以博一笑。

明、清兩代，攻取科舉，士人莫不趨之，每屆大比之年，士子成羣，患得患失之心，於是求神問卜，扶鸞測字，算命看相，以測前程。相傳明、正德三年丁卯秋，是歲大比之年，士子雲集，卜筮星相之流，其門如市，士子占前程者，絡繹不絕。有相士自命具靈皆之能，達官貴人，雖微服而至，一經相之，即知其現居品級，係何出身，瞭若指掌，名播一時。武宗知之，乃微服於人叢中，偷手靜觀。時八月初八午刻，科場正對門不遠，一士子虬奔而來，指相士面屬之曰：「汝誤我功名，特來與汝性命相拚。」斜纏相士不已，觀者勸解不開，武宗暗命衛士分之，繼前詢士子爲何如是急急？相士曰：「是人前數月來問功名之成就，余以今科解元許彼，然彼自不入場，反指余誤之，由實間試分明也。」士子曰：「因汝以解元許，親朋知而預作賀筵，飲入醉鄉，遂誤入晚醒入場，門已閉矣，窮其禍源，非汝而誰？」二人爭執不休，無法排解。武宗謂相士曰：「勿躁，設有人焉，能送彼入場，則如之何？」相士曰：「彼倘能入場，而不得解元者，當挖余眸子去，以爲抵罪。」時相士未知其爲帝也，故以難之。武宗曰：「其無後悔。」立取案上紙筆書條，贈給以隨身小璽，……

鬼子

南宮博

失望

醫藥與秘方

奇妙的處罰

市聲

半静寂地帶

白痴

皇后・麗聲・皇都

今天全世界首映典禮

美高梅超級巨星光燦煙花大空前鉅片

兩顆天皇巨星　伊莉莎白泰萊・李察波頓主演

聯同七百五十個城市千餘間戲院同時舉行世界性獻映！

本片在香港首映，碼頭設定天星特方座

贈券恕不通用

兩點半，五點四，七點半，九點八

名流怨婦

潤銀幕透視體全部艷麗七彩

片上中文字幕

路易佐丹・愛莎瑪丁妮・洛烈史蒂・奧遜威爾斯・瑪姬史密斯・瑪嘉烈鐸富德・羅德泰蘭・聯合主演

名流財閥、貴婦、戀人的愛、恨、怨、一十三年心底事！

太平・環球・北河・城多利・油蔴地・滿　今天早場定座

嶺光・皇牌・鉅片　人人知好，人人有情！

大製片家黃卓漢特別貢獻

丁瑩・張揚

香海情潮

羅維・馬笑英・李司棋・尚三姑主演

香港新英光皇都萬寶龍金華・世界京明宮光城樂星　今天九院聯映

勢如潮湧

匠心獨運，千錘百鍊！

武俠片代表作！

創出武俠片賣座最高潮！

九石之龍虎　天劍陣氣衝

棺塚內爭鬥！罡陣中殺天！

碧血金釵　下集

新報武俠小說改編

仙鶴港聯

百樂門　東方　快樂　麗斯　英京　永華　真光

廣告客戶注意

本報增設元朗代收廣告處

工商日晚報同啓

各地通訊

與俄共公開反目後 中共即秘密清黨
對反俄問題內部意見紛歧 有人主張反到底也有反對

【中央社訊】中共現正秘密進行另一次大清黨，凡犯有「現代修正主義」和嚴重「資產階級」思想的，均列爲被清除的主要對象。根據中共下達的命令，此項排除異己的措施，已于八月上旬開始。據靈通方面透露：自中俄共糾紛公開化後，中共內部思想發生空前嚴重的混亂，有的主張反俄到底，但有些人則認為與俄決裂，無異自掘墳墓。

因無勞動力可榨取 中共驅盲人出境
上月逃澳難民人數又增加

【本報訊】中共編綴……追令盲人前往澳門，認爲這些人已無生產能力，故均發給單程出境證讓他（她）們離開大陸。最近中共遣使出境赴澳門的盲人，實際數目有多少，則未稱知，但總不下於數百名。

澳門的一位路當斯神父，爲這些難民們的救濟，他已開始了一項救助盲人計劃。……

赤色史學家吳晗 文章惹禍
發表有關道德專文 被指違犯階級立場

【本報訊】中共御用的史學家吳晗因發表了兩篇有關「道德觀念」的文章，最近遭受中共的攻擊。……

駐各地共軍 同樣被迫參加勞動

【本報訊】在中共暴政下，大陸人民固長年被迫作無休止的勞動，即爲中共賣命的軍，也不能例外。……

中共驅迫內陸人民 前往新疆沙漠墾荒

【本報訊】據中共「中國新聞社」消息，……

廣州黃埔港 傳發生爆炸

【中央社訊】據由穗抵港旅客透露，廣州黃埔方面，八月底傳曾發生爆炸。……

在過去十個月來 共軍八千人逃亡

【中央社訊】中共內部情況空前嚴重，……

響應世界通信週及捐獻汽球
我青年寫作協會舉辦國際性徵文

【台北訊】中國青年寫作協會爲響應今年十月六日至十三日第七屆世界通信週，……「A LETTER TO A FOREIGN PEN PAL」……

梁藻衡專醫脚軟 風濕專科
風濕 筋骨 劇痛
治愈醫案

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉

「打響算盤」的聰明抉擇

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取
240 244 248 249 254 256

唐樓 獨立
紫蘭樓
灣瓜土
章記 第二期金海大樓
正式唐樓
旺盛舖位
華昌行
白鴿平沽
高尚唐樓
旺舖出售
旺舖招租
新樓平租
荃灣新樓
忠信大廈
嘉蘭大厦
別墅園地
特價租售
新樓出售
寫字樓
舖位招租
月曆總滙
萬能角鋼
老珠婆
瑞香園
報稅理賬
萬能角鋼
宮蟾
官塘廠房
遺失聲明
聘請打雜
請女登記
遞信什工
聘女教師
理賬文員
電機纖維
冰室急讓
公寓出頂
平車出讓
遞寄旺舖
橫門士多
金門食品製造
聘外勤職員
請教職員
聘女教師
計劃工程
誠聘職員
聘美術員
聘請教師
更正啓事
西區事務所
萬國藝專
航海課程
領帛金
聲明啓事
承頂聲明
免費英文
國際 無線電工程科
打字專門學院
性命雙脩
華聯招生
瀛希學院
王秀珍 婦科
陳玉梅 婦科
高血壓
潘柏
潘芳芬 人工受孕
潘綺雲 婦科
曾浩光
血癬丸
婦科
洪聰 冠耳鼻喉
吳景雲 喉
黃耀民 氣痛
痔
能國輝 癬
史達生
久咳哮喘
王碧華 婦科
陳玉棠 專醫
陳英 尿病 癩
惡毒
蔡德芬 耳鼻喉
梁瑞英 婦科
梁耀文 胃痛
靜林氏 腦
朱辰東 腫症
瘰癧
頭暈
尿病
李冰妍 婦科